



EVROPSKI PARLAMENT

2014 - 2019

Odbor za notranji trg in varstvo potrošnikov

2014/0000(INI)

20.11.2014

PREDLOG SPREMEMB 1–161

Osnutek poročila
Ildikó Gáll-Pelcz
(PE541.454v01-00)

o upravljanju enotnega trga v okviru evropskega semestra 2015
(2014/0000(INI))

AM\1041062SL.doc

PE541.660v01-00

SL

Združena v raznolikosti

SL

AM_Com_NonLegReport

Predlog spremembe 1
Sergio Gutiérrez Prieto

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja -1 (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

*– ob upoštevanju členov 9 in 11 Pogodbe
o delovanju Evropske unije,*

Or. es

Predlog spremembe 2
Pascal Durand

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 8 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

*– ob upoštevanju poročila Maria Montija
z dne 9. maja 2010, pripravljenega na
zahtevo predsednika Evropske komisije, z
naslovom „Nova strategija za enotni trg v
službi evropskega gospodarstva in
družbe“,*

Or. fr

Predlog spremembe 3
Dita Charanzová, Antanas Guoga

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 17 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

*– ob upoštevanju svoje resolucije z dne 15.
oktobra 2014 o evropskem semestru za
usklajevanje gospodarskih politik:
izvajanje prednostnih nalog za leto 2014,*

Predlog spremembe 4
Sergio Gutiérrez Prieto

Predlog resolucije
Uvodna izjava A

Predlog resolucije

A. ker bi bilo treba v sklopu vmesnega pregleda strategije Evropa 2020 šteti enotni trg kot **osrednje orodje** za ponovni zagon gospodarske rasti v EU, obenem pa zagotoviti dopolnjevanje z bolj tradicionalnimi gonili rasti, na primer povečanim vlaganjem v inovacije in izobraževanje;

Predlog spremembe

A. ker bi bilo treba v sklopu vmesnega pregleda strategije Evropa 2020 šteti enotni trg **in enotni digitalni trg** kot **osrednji orodji** za ponovni zagon gospodarske rasti **in ustvarjanje kakovostnih delovnih mest** v EU, obenem pa zagotoviti dopolnjevanje z bolj tradicionalnimi gonili rasti, na primer povečanim vlaganjem v **raziskave, razvoj in inovacije ter poklicno usposabljanje** in izobraževanje, **pri čemer je treba posebno pozornost posvetiti potrebam MSP**;

Or. es

Predlog spremembe 5
Pascal Durand

Predlog resolucije
Uvodna izjava A

Predlog resolucije

A. ker bi bilo treba v sklopu vmesnega pregleda strategije Evropa 2020 šteti enotni trg kot osrednje orodje za ponovni zagon **gospodarske rasti** v EU, obenem pa zagotoviti dopolnjevanje z bolj tradicionalnimi gonili rasti, na primer povečanim vlaganjem v inovacije in izobraževanje;

Predlog spremembe

A. ker bi bilo treba v sklopu vmesnega pregleda strategije Evropa 2020 šteti enotni trg kot osrednje orodje za ponovni **pametni, trajnostni in vključujoči** zagon v EU, obenem pa zagotoviti dopolnjevanje z bolj tradicionalnimi gonili rasti, na primer povečanim vlaganjem v inovacije in izobraževanje;

Or. fr

Predlog spremembe 6
Marlene Mizzi

Predlog resolucije
Uvodna izjava A a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

Aa. ker strategija enotnega trga zahteva celosten pristop, ki upošteva pomisleke državljanov, potrošnikov in MSP ter zagotavlja upoštevanje prednostnih nalog enotnega trga na vseh področjih politike, da se zagotovi dokončna vzpostavitev uspešno delujočega enotnega trga, ki bo služil kot katalizator za oživitev gospodarstva in trajnostno rast;

Or. en

Predlog spremembe 7
Sergio Gaetano Cofferati, Sergio Gutiérrez Prieto

Predlog resolucije
Uvodna izjava B

Predlog resolucije

Predlog spremembe

B. ker je treba okrepiti upravljanje enotnega trga v okviru evropskega semestra in izboljšati *prenos, izvajanje in izvrševanje* pravil, ki ga urejajo;

B. ker je treba okrepiti upravljanje enotnega trga v okviru evropskega semestra, *pri čemer je treba ohraniti potrebno ravnovesje med gospodarsko, socialno in okoljsko razsežnostjo, ter izboljšati kakovost prenosa, izvajanja in izvrševanja* pravil, ki ga urejajo, *da bodo delovala v praktičnem in gospodarskem smislu, s čimer se bo znatno skrajšalo trajanje postopkov glede kršitev;*

Or. es

Predlog spremembe 8
Philippe Juvin

Predlog resolucije
Uvodna izjava B

Predlog resolucije

B. ker je treba okrepiti upravljanje enotnega trga v okviru evropskega semestra in izboljšati prenos, izvajanje in izvrševanje pravil, ki ga urejajo;

Predlog spremembe

B. ker je treba okrepiti upravljanje enotnega trga v okviru evropskega semestra ***kot horizontalno prednostno nalogo različnih politik Unije*** in izboljšati prenos, izvajanje in izvrševanje pravil, ki ga urejajo;

Or. fr

Predlog spremembe 9
Marlene Mizzi

Predlog resolucije
Uvodna izjava C

Predlog resolucije

C. ker enotni trg več kot 20 let po uradni vzpostavitvi še vedno ni dokončan, ***predvsem zato, ker države članice še vedno niso v celoti prenesle ali začele izvajati zakonodaje Unije;***

Predlog spremembe

C. ker enotni trg več kot 20 let po uradni vzpostavitvi še vedno ni dokončan ***ter sta prenos in izvajanje pravil o enotnem trgu med državami članicami še vedno neenaka;***

Or. en

Predlog spremembe 10
Sergio Gutiérrez Prieto

Predlog resolucije
Uvodna izjava C

Predlog resolucije

C. ker enotni trg več kot 20 let po uradni vzpostavitvi še vedno ni dokončan, predvsem zato, ker države članice še vedno

Predlog spremembe

C. ker enotni trg več kot 20 let po uradni vzpostavitvi še vedno ni dokončan ***ali se niti še ni začel vzpostavljati na ključnih***

niso v celoti prenesle ali začele izvajati zakonodaje Unije;

področjih, predvsem zato, ker države članice še vedno niso v celoti prenesle ali začele izvajati zakonodaje Unije;

Or. es

Predlog spremembe 11 **Marlene Mizzi**

Predlog resolucije **Uvodna izjava D**

Predlog resolucije

D. ker *bi bilo* treba *strategijo* enotnega trga v EU uskladiti in osnovati na pragmatičnem, celovitem in obsežnem dogovoru, ki ga bodo podprle vse države članice in institucije EU; ker *je* še vedno *potrebno* močno vodstvo na strani vseh evropskih institucij in jasna politična zavezanost na strani držav članic, da bi v celoti izvajali in izvrševali pravila, povezana z enotnim trgom, ter povečali njegovo verodostojnost *in* zaupanje vanj;

Predlog spremembe

D. ker *je* treba *k strategiji* enotnega trga v EU *pristopiti skladno in odločno ter jo* uskladiti in osnovati na pragmatičnem, celovitem in obsežnem dogovoru, ki ga bodo podprle vse države članice in institucije EU; ker *so* še vedno *potrebni* močno vodstvo, *predanost in usklajevanje* na strani vseh evropskih institucij, *zlasti predsednikov Komisije in Sveta, ter* jasna politična zavezanost, *sodelovanje in solidarnost* na strani držav članic, da bi v celoti izvajali in izvrševali pravila, povezana z enotnim trgom, ter povečali njegovo verodostojnost *ter* zaupanje vanj *in v njegovo upravljanje*;

Or. en

Predlog spremembe 12 **Sergio Gutiérrez Prieto**

Predlog resolucije **Uvodna izjava D**

Predlog resolucije

D. ker bi bilo treba strategijo enotnega trga v EU uskladiti in osnovati na pragmatičnem, celovitem in obsežnem dogovoru, ki ga bodo podprle vse države

Predlog spremembe

D. ker bi bilo treba strategijo enotnega trga v EU uskladiti in osnovati na *celostnem pristopu ter na* pragmatičnem, celovitem in obsežnem dogovoru, ki ga bodo podprle

članice in institucije EU; ker je še vedno potrebno močno vodstvo na strani vseh evropskih institucij in jasna politična zavezanost na strani držav članic, da bi v celoti izvajali in izvrševali pravila, povezana z enotnim trgom, ter povečali njegovo verodostojnost in zaupanje vanj;

vse države članice in institucije EU; ker je še vedno potrebno močno vodstvo na strani vseh evropskih institucij in jasna politična zavezanost na strani držav članic, da bi v celoti izvajali in izvrševali pravila, povezana z enotnim trgom, ter povečali njegovo verodostojnost in zaupanje vanj;

Or. es

Predlog spremembe 13 **Sergio Gaetano Cofferati, Sergio Gutiérrez Prieto**

Predlog resolucije **Uvodna izjava E**

Predlog resolucije

E. ker lahko v okviru evropskega semestra merimo gospodarsko uspešnost enotnega trga s številnimi orodji, a doslej še niso pokazala jasnega vpliva na politiko;

Predlog spremembe

E. ker lahko v okviru evropskega semestra merimo gospodarsko uspešnost enotnega trga s številnimi orodji, ***predvsem s specifičnimi kazalniki***, a doslej ***ta*** še niso pokazala jasnega vpliva na politiko;

Or. es

Predlog spremembe 14 **Ildikó Gáll-Pelcz, Andreas Schwab, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein**

Predlog resolucije **Uvodna izjava E a (novo)**

Predlog resolucije

Predlog spremembe

Ea. ker se je treba čim bolj potruditi, da se zagotovijo jasnost, enostavnost, delovanje in izvršljivost zakonodaje ter da se vzpostavi tudi predvidljiv in stabilen okvir za ocenjevanje, kako na območju enotnega trga zakonodaja deluje v praksi;

Or. en

Predlog spremembe 15
Sergio Gaetano Cofferati, Sergio Gutiérrez Prieto

Predlog resolucije
Uvodna izjava F

Predlog resolucije

F. ker je za rast in konkurenčnost ter ustvarjanje delovnih mest, s čimer naj bi oživili evropsko gospodarstvo, potreben dobro delujoč in učinkovit enotni trg, ki bo temeljil na zelo konkurenčnem socialnem tržnem gospodarstvu;

Predlog spremembe

F. ker je za **trajnostno** rast in konkurenčnost, **privabljanje naložb, spodbujanje socialne kohezije** ter ustvarjanje delovnih mest, s čimer naj bi oživili evropsko gospodarstvo, potreben dobro delujoč in učinkovit enotni trg, ki bo temeljil na zelo konkurenčnem socialnem tržnem gospodarstvu; **ker morajo v skladu s temi cilji države članice in EU skupaj pripraviti strategijo ponovne industrializacije Evrope v strateških sektorjih;**

Or. es

Predlog spremembe 16
Marlene Mizzi

Predlog resolucije
Uvodna izjava F

Predlog resolucije

F. ker je za rast in **konkurenčnost ter** ustvarjanje delovnih mest, s čimer naj bi oživili evropsko gospodarstvo, potreben dobro delujoč in učinkovit enotni trg, ki bo temeljil na zelo konkurenčnem socialnem tržnem gospodarstvu;

Predlog spremembe

F. ker je za rast, **konkurenčnost** in ustvarjanje **kakovostnih** delovnih mest, s čimer naj bi oživili evropsko gospodarstvo, **ter za zagotavljanje, da bodo pri obravnavi gospodarskih, socialnih in okoljskih izzivov Evrope ustrezno upoštevane potrebe državljanov, potrošnikov in podjetij in da lahko predlagane politike zagotovijo dodano vrednost za evropske državljanke**, potreben dobro delujoč in učinkovit enotni trg, ki bo temeljil na zelo konkurenčnem socialnem tržnem gospodarstvu;

Or. en

Predlog spremembe 17
Pascal Durand

Predlog resolucije
Uvodna izjava F

Predlog resolucije

F. ker je za ***rast in konkurenčnost ter*** ustvarjanje delovnih mest, s čimer naj bi oživili evropsko gospodarstvo, potreben dobro delujoč in učinkovit enotni trg, ki bo temeljil na zelo konkurenčnem socialnem tržnem gospodarstvu;

Predlog spremembe

F. ker je za ustvarjanje delovnih mest, s čimer naj bi oživili evropsko gospodarstvo ***in ga preusmerili v model bolj trajnostnega razvoja***, potreben dobro delujoč in učinkovit enotni trg, ki bo temeljil na ***trajnostnem ter zelo inovativnem in*** konkurenčnem socialnem tržnem gospodarstvu;

Or. fr

Predlog spremembe 18
Philippe Juvin

Predlog resolucije
Uvodna izjava G

Predlog resolucije

G. ker se je treba v okviru evropskega semestra bolj osredotočiti na enotni trg, da bi bolje izkoristili potencial za rast in zaposlovanje ter omogočili državljanom in podjetjem, da ga v celoti izkoristijo;

Predlog spremembe

G. ker se je treba v okviru evropskega semestra bolj osredotočiti na enotni trg, da bi bolje izkoristili potencial za rast in zaposlovanje, ***postavili njegovo krepitev v središče evropske industrijske strategije, bolje obveščali o njegovih pozitivnih učinkih*** ter omogočili državljanom in podjetjem, da ga v celoti izkoristijo;

Or. fr

Predlog spremembe 19
Pascal Durand

Predlog resolucije

Uvodna izjava G a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

Ga. ker morajo javni organi, vključno z lokalnimi in regionalnimi, v celoti odigrati svojo demokratično in legitimno vlogo pri zakonskem urejanju in preusmerjanju gospodarstva ter se je treba z njimi v celoti posvetovati in jih vključiti v oblikovanje pravil o enotnem trgu;

Or. fr

**Predlog spremembe 20
Pascal Durand**

**Predlog resolucije
Uvodna izjava G b (novo)**

Predlog resolucije

Predlog spremembe

Gb. ker obtožujoča razkritja glede ukrepov nekaterih večnacionalnih podjetij, ki so se želela izogniti davčnim obveznostim, in vloga nekaterih javnih akterjev, ki so tem podjetjem pomagali, da bi se izognili odgovornosti, od EU zahtevajo hiter in odločen odziv;

Or. fr

**Predlog spremembe 21
Pascal Durand**

**Predlog resolucije
Uvodna izjava G c (novo)**

Predlog resolucije

Predlog spremembe

Gc. ker bi okrepljena davčna konvergenca pozitivno prispevala k dokončni vzpostavitvi enotnega trga;

Predlog spremembe 22
Carlos Coelho

Predlog resolucije
Uvodna izjava G a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

Ga. ker so se države članice zavezale, da bodo do leta 2014 dokončale notranji energetski trg ter do leta 2015 „energetske otoke“ vključile v notranji energetski trg;

Or. en

Predlog spremembe 23
Carlos Coelho

Predlog resolucije
Uvodna izjava G b (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

Gb. ker je v celoti povezan enotni energetski trg nujen za splošna cilja zanesljive oskrbe z energijo in trajnostnosti Unije ter je bistvenega pomena za konkurenčnost Unije v svetu, njeno gospodarsko rast in ustvarjanje novih delovnih mest v Uniji, v skladu z Aktom za enotni trg II in strategijo Evropa 2020;

Or. en

Predlog spremembe 24
Ildikó Gáll-Pelcz, Andreas Schwab, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein

Predlog resolucije
Odstavek 1

Predlog resolucije

1. ponovno poziva Komisijo, naj izboljša upravljanje enotnega trga, in sicer z razvojem **analitičnega orodja**, s katerim bomo lahko merili integracijo enotnega trga v okviru temu namenjenega stebra evropskega semestra; meni, da bi moglo tovrstno orodje koristno prispevati k priporočilom za posamezne države, letnemu pregledu rasti, smernicam Evropskega sveta za države članice in nacionalnim akcijskim načrtom za izvajanje smernic za enotni trg;

Predlog spremembe

1. ponovno poziva Komisijo, naj izboljša upravljanje enotnega trga, in sicer z razvojem **niza analitičnih orodij**, s katerim bomo lahko **ustrezneje** merili integracijo enotnega trga v okviru temu namenjenega stebra evropskega semestra; meni, da bi moglo tovrstno orodje koristno prispevati k priporočilom za posamezne države, letnemu pregledu rasti, smernicam Evropskega sveta za države članice in nacionalnim akcijskim načrtom za izvajanje smernic za enotni trg;

Or. en

Predlog spremembe 25 **Vicky Ford**

Predlog resolucije **Odstavek 1**

Predlog resolucije

1. ponovno poziva Komisijo, naj izboljša upravljanje enotnega trga, in sicer z razvojem analitičnega orodja, s katerim bomo lahko merili **integracijo** enotnega trga v okviru temu namenjenega stebra evropskega semestra; meni, da bi moglo tovrstno orodje koristno prispevati k priporočilom za posamezne države, letnemu pregledu rasti, smernicam Evropskega sveta za države članice in nacionalnim akcijskim načrtom za izvajanje smernic za enotni trg;

Predlog spremembe

1. ponovno poziva Komisijo, naj izboljša upravljanje enotnega trga, in sicer z razvojem analitičnega orodja, s katerim bomo lahko merili **gospodarsko in regulativno uspešnost** enotnega trga v okviru temu namenjenega stebra evropskega semestra; meni, da bi moglo tovrstno orodje koristno prispevati k priporočilom za posamezne države, letnemu pregledu rasti, smernicam Evropskega sveta za države članice in nacionalnim akcijskim načrtom za izvajanje smernic za enotni trg;

Or. en

Predlog spremembe 26 **Mylène Troszczynski**

Predlog resolucije
Odstavek 2

Predlog resolucije

2. poziva, da bi dodobra prenovili okvir za upravljanje enotnega trga ter okrepili spremljanje, ali se pravila pravilno, pravočasno in dejansko uporabljajo; poudarja, da mora enotni trg postati tretji steber evropskega semestra, da bo zajet jasen sklop prednostnih nalog v zvezi z realnim gospodarstvom;

Predlog spremembe

2. poziva, da bi dodobra prenovili okvir za upravljanje enotnega trga ter okrepili spremljanje, ali se pravila pravilno, pravočasno in dejansko uporabljajo, **vendar ob sistematičnem upoštevanju nacionalnih interesov vsake države članice**; poudarja, da mora enotni trg postati tretji steber evropskega semestra, da bo zajet jasen sklop prednostnih nalog v zvezi z realnim gospodarstvom;

Or. fr

Predlog spremembe 27
Vicky Ford

Predlog resolucije
Odstavek 2

Predlog resolucije

2. poziva, da bi dodobra prenovili okvir za upravljanje enotnega trga ter okrepili spremljanje, **ali se pravila pravilno, pravočasno in dejansko uporabljajo**; poudarja, da mora enotni trg postati tretji steber evropskega semestra, da bo zajet jasen sklop prednostnih nalog v zvezi z realnim gospodarstvom;

Predlog spremembe

2. poziva, da bi dodobra prenovili okvir za upravljanje enotnega trga ter okrepili spremljanje **izvajanja in dejanske uporabe pravil o enotnem trgu**; poudarja, da mora enotni trg postati tretji steber evropskega semestra, da bo zajet jasen sklop prednostnih nalog v zvezi z realnim gospodarstvom, **ob popolnem spoštovanju načel subsidiarnosti, sorazmernosti in raznolikosti znotraj EU**;

Or. en

Predlog spremembe 28
Sergio Gutiérrez Prieto

Predlog resolucije

Odstavek 2

Predlog resolucije

2. poziva, da bi dodobra prenovili okvir za upravljanje enotnega trga ter okrepili spremljanje, **ali se pravila** pravilno, pravočasno in dejansko **uporabljajo**; poudarja, da mora enotni trg postati tretji steber evropskega semestra, da bo zajet jasen sklop prednostnih nalog v zvezi z realnim gospodarstvom;

Predlog spremembe

2. poziva, da bi dodobra prenovili okvir za upravljanje enotnega trga ter okrepili spremljanje **in ocenjevanje kakovosti izvajanja in uporabe pravil, da bi se ta** pravilno, pravočasno in dejansko **uporabljala**; poudarja, da mora enotni trg postati tretji steber evropskega semestra, da bo zajet jasen sklop prednostnih nalog v zvezi z realnim gospodarstvom;

Or. es

Predlog spremembe 29 **Sergio Gutiérrez Prieto**

Predlog resolucije **Odstavek 3**

Predlog resolucije

3. poziva Komisijo, naj za vzpostavitev enotnega trga EU za 21. stoletje v celoti upošteva ključna področja rasti, ki jih je že opredelila in so bila nadalje razdelana v študiji septembra 2014 z naslovom *The Cost of Non-Europe in the Single Market for Energy* (Stroški neukrepanja na ravni EU na enotnem energetskega trgu, ni na voljo v slovenščini, op. prev.), in sicer storitve, pravni red o varstvu potrošnikov, javna naročila in koncesije, prosti pretok blaga, promet, energija in enotni digitalni trg;

Predlog spremembe

3. poziva Komisijo, naj za vzpostavitev enotnega trga EU za 21. stoletje v celoti upošteva **ustvarjanje kakovostnih delovnih mest ter** ključna področja rasti, ki jih je že opredelila in so bila nadalje razdelana v študiji septembra 2014 z naslovom *The Cost of Non-Europe in the Single Market for Energy* (Stroški neukrepanja na ravni EU na enotnem energetskega trgu, ni na voljo v slovenščini, op. prev.), in sicer storitve, pravni red o varstvu potrošnikov, javna naročila in koncesije, prosti pretok blaga, promet, energija in enotni digitalni trg;

Or. es

Predlog spremembe 30 **Kaja Kallas**

Predlog resolucije
Odstavek 3

Predlog resolucije

3. poziva Komisijo, naj za vzpostavitev enotnega trga EU za 21. stoletje v celoti upošteva ključna področja rasti, ki jih je že opredelila in so bila nadalje razdelana v študiji septembra 2014 z naslovom *The Cost of Non-Europe in the Single Market for Energy* (Stroški neukrepanja na ravni EU na enotnem energetske trgu, ni na voljo v slovenščini, op. prev.), in sicer *storitve*, pravni red o varstvu potrošnikov, javna naročila in koncesije, prosti pretok blaga, *promet, energija in enotni digitalni trg*;

Predlog spremembe

3. poziva Komisijo, naj za vzpostavitev enotnega trga EU za 21. stoletje v celoti upošteva ključna področja rasti, ki jih je že opredelila in so bila nadalje razdelana v študiji septembra 2014 z naslovom *The Cost of Non-Europe in the Single Market for Energy* (Stroški neukrepanja na ravni EU na enotnem energetske trgu, ni na voljo v slovenščini, op. prev.), in sicer *naj obravnava pomanjkljivo delovanje enotnega trga na področju storitev*, pravni red o varstvu potrošnikov, javna naročila in koncesije *ter* prosti pretok blaga *ter dokončno vzpostavi enotni prometni, energetske in digitalni trg*;

Or. en

Predlog spremembe 31
Vicky Ford

Predlog resolucije
Odstavek 3

Predlog resolucije

3. poziva Komisijo, naj za vzpostavitev enotnega trga EU za 21. stoletje v celoti upošteva ključna področja rasti, ki jih je že opredelila in so bila nadalje razdelana v študiji septembra 2014 z naslovom *The Cost of Non-Europe in the Single Market for Energy* (Stroški neukrepanja na ravni EU na enotnem energetske trgu, ni na voljo v slovenščini, op. prev.), in sicer storitve, pravni red o varstvu potrošnikov, javna naročila in koncesije, prosti pretok blaga, promet, energija *in enotni digitalni trg*;

Predlog spremembe

3. poziva Komisijo, naj za vzpostavitev enotnega trga EU za 21. stoletje v celoti upošteva ključna področja rasti, ki jih je že opredelila in so bila nadalje razdelana v študiji septembra 2014 z naslovom *The Cost of Non-Europe in the Single Market for Energy* (Stroški neukrepanja na ravni EU na enotnem energetske trgu, ni na voljo v slovenščini, op. prev.), in sicer storitve, *enotni digitalni trg, zlasti e-trgovanje*, pravni red o varstvu potrošnikov, javna naročila in koncesije, prosti pretok blaga, promet *in* energija;

Or. en

Predlog spremembe 32
Vicky Ford

Predlog resolucije
Odstavek 4

Predlog resolucije

4. meni, da je **treba opredeliti integriran** sistem merjenja, **v katerem bodo kombinirane različne metodologije, na primer sestavljeni kazalniki, sistematičen sklop kazalnikov in sektorskih orodij za merjenje uspešnosti** enotnega trga, da **ga bomo lahko vključili v evropski semester**; poudarja, da bi bilo treba tako za merjenje kot za zagon za **poglobitev** enotnega trga na ključnih prednostnih področjih razmisliti o **glavnem kazalniku in njegovem cilju** v zvezi s **povezovanjem** enotnega trga;

Predlog spremembe

4. meni, da je **integrirani** sistem merjenja **lahko koristen, vendar priznava, da bi bila vključitev celovitega sistema za spremljanje in ocenjevanje** enotnega trga **zahteven izziv ter da bi lahko imel kateri koli niz kazalnikov posredne učinke**; **poudarja, da morajo biti celostni kazalniki enotnega trga prožni zaradi svojih morebitnih negativnih posledic, ki lahko izkrivljajo trgovinske tokove na enotnem trgu in konkurenčnost glede na tretje države; vsak kazalnik bi bilo treba skrbno oblikovati in tolmačiti, biti pa bi moral gospodarsko pomemben ne le na enotnem trgu, temveč tudi v drugih jurisdikcijah**; poudarja, da bi bilo treba tako za merjenje kot za zagon za **krepitev** enotnega trga na ključnih prednostnih področjih, **ki naj bi prinesla rast, delovna mesta in konkurenčnost – ne samo v EU –, razmisliti o kazalnikih in njihovih ciljnih vrednostih** v zvezi z **napredovanjem** enotnega trga **na teh prednostnih področjih, ne le znotraj EU, ampak tudi v primerjavi z drugimi jurisdikcijami in na podlagi ravni konkurenčnosti OECD**;

Or. en

Predlog spremembe 33
Dita Charanzová

Predlog resolucije
Odstavek 4 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

4a. poziva Komisijo, naj uvede metodologijo za količinske cilje glede zmanjšanja upravnega bremena na evropski ravni; ugotavlja, da imajo nekatere države članice pozitivne izkušnje z določanjem neto ciljev glede zmanjševanja z namenom, da se znižajo stroški usklajevanja; poziva skupino za upravne obremenitve na visoki ravni k razpravi o tej metodologiji;

Or. en

Predlog spremembe 34

Ildikó Gáll-Pelcz, Andreas Schwab, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein

Predlog resolucije

Odstavek 5 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

5a. ponovno poziva, naj se v postopkih predvidi ustrezno sodelovanje Evropskega parlamenta v ciklu gospodarskega upravljanja in določi sprejetje drugih ukrepov s strani Evropskega parlamenta in Sveta, ki so potrebni za krepitev upravljanja enotnega trga, zlasti ukrepov, ki zadevajo področja, na katerih je bil vzpostavljen regulativni okvir Unije v skladu z rednim zakonodajnim postopkom, določenim v členu 294 PDEU;

Or. en

Predlog spremembe 35

Dennis de Jong

Predlog resolucije

Odstavek 6

Predlog resolucije

6. obžaluje, da priporočila za posamezne države niso dovolj usklajena s cilji strategije Evropa 2020; ***zato poziva k odločnejšemu prizadevanju za usmerjanje in usklajevanje nacionalnih politik in politik EU;***

Predlog spremembe

6. obžaluje, da priporočila za posamezne države niso dovolj usklajena s cilji strategije Evropa 2020, ***zlasti kar zadeva spopadanje z brezposelnostjo in revščino, zato pozdravlja ocene socialnega učinka, ki jih je napovedal predsednik Juncker;***

Or. en

Predlog spremembe 36
Sergio Gutiérrez Prieto

Predlog resolucije
Odstavek 6

Predlog resolucije

6. obžaluje, da priporočila za posamezne države niso dovolj usklajena s cilji strategije Evropa 2020; zato poziva k odločnejšemu prizadevanju za usmerjanje in usklajevanje nacionalnih politik in politik EU;

Predlog spremembe

6. obžaluje, da priporočila za posamezne države niso dovolj usklajena s cilji strategije Evropa 2020; zato poziva k odločnejšemu prizadevanju za usmerjanje in usklajevanje nacionalnih politik in politik EU ***ter k izvajanju posebnih ukrepov, ki so potrebni za krepitev enotnega trga in omogočajo izkoriščanje njegovega potenciala, da se spodbudi pametna, trajnostna in vključujoča rast ter ustvarijo delovna mesta, zlasti za mlade;***

Or. es

Predlog spremembe 37
Pascal Durand

Predlog resolucije
Odstavek 6

Predlog resolucije

6. obžaluje, da priporočila za posamezne

Predlog spremembe

6. obžaluje, da priporočila za posamezne

države niso dovolj usklajena s cilji strategije Evropa 2020; zato poziva k odločnejšemu prizadevanju za usmerjanje in usklajevanje nacionalnih politik in politik EU;

države niso dovolj usklajena s cilji strategije Evropa 2020; zato poziva k odločnejšemu prizadevanju za usmerjanje in usklajevanje nacionalnih politik in politik EU *v smeri trajnostnega, pametnega in vključujočega razvoja*;

Or. fr

Predlog spremembe 38
Vicky Ford

Predlog resolucije
Odstavek 6

Predlog resolucije

6. obžaluje, da priporočila za posamezne države niso dovolj usklajena s cilji strategije Evropa 2020; zato poziva k odločnejšemu prizadevanju za usmerjanje in usklajevanje nacionalnih politik in politik EU;

Predlog spremembe

6. obžaluje, da priporočila za posamezne države niso dovolj usklajena s cilji strategije Evropa 2020; zato poziva k odločnejšemu prizadevanju za usmerjanje in usklajevanje nacionalnih politik in politik EU *na področju rasti enotnega trga, delovnih mest in konkurenčnosti*;

Or. en

Predlog spremembe 39
Vicky Ford

Predlog resolucije
Odstavek 7

Predlog resolucije

7. poleg tega poziva države članice, naj resneje pristopijo k izvajanju priporočil za posamezne države in naj natančno prenesejo cilje EU v cilje na nacionalni ravni; zato meni, da bi morale države članice vsako leto izčrpno poročati o izvajanju priporočil za posamezne države;

Predlog spremembe

7. poleg tega poziva države članice, naj resneje pristopijo k izvajanju priporočil za posamezne države in naj natančno prenesejo cilje EU v cilje na nacionalni ravni; zato meni, da bi morale države članice vsako leto izčrpno poročati o izvajanju priporočil za posamezne države *na področjih enotnega trga*;

Predlog spremembe 40
Sergio Gutiérrez Prieto

Predlog resolucije
Odstavek 7

Predlog resolucije

7. poleg tega poziva države članice, naj resneje pristopijo k izvajanju priporočil za posamezne države in naj natančno prenesejo cilje EU v cilje na nacionalni ravni; zato meni, da bi morale države članice vsako leto izčrpno poročati o izvajanju priporočil za posamezne države;

Predlog spremembe

7. poleg tega poziva države članice, naj resneje pristopijo ***in se zavežejo*** k izvajanju priporočil za posamezne države in naj natančno prenesejo cilje EU v cilje na nacionalni ravni; zato meni, da bi morale države članice vsako leto izčrpno poročati o izvajanju priporočil za posamezne države;

Or. es

Predlog spremembe 41
Mylène Troszczynski

Predlog resolucije
Odstavek 7

Predlog resolucije

7. poleg tega poziva države članice, naj resneje pristopijo k ***izvajanju*** priporočil za posamezne države ***in naj natančno prenesejo cilje EU*** v cilje na nacionalni ravni; zato meni, da bi morale države članice vsako leto izčrpno poročati o izvajanju priporočil za posamezne države;

Predlog spremembe

7. poleg tega poziva države članice, naj resneje pristopijo k ***preoblikovanju*** priporočil za posamezne države v cilje na nacionalni ravni; zato meni, da bi morale države članice vsako leto izčrpno poročati o izvajanju priporočil za posamezne države;

Or. fr

Predlog spremembe 42
Dita Charanzová, Antanas Guoga

Predlog resolucije
Odstavek 7 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

7a. meni, da morajo nacionalni parlamenti prevzeti večjo odgovornost v zvezi s priporočili za posamezne države; poziva Komisijo, naj zagotovi možnost, da se priporočila za posamezne države predstavijo nacionalnim parlamentom, preden jih sprejme Svet;

Or. en

Predlog spremembe 43
Dita Charanzová, Antanas Guoga

Predlog resolucije
Odstavek 7 b (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

7b. ponovno zahteva, da Komisija vsake tri mesece poroča ustreznim odborom Parlamenta o ukrepih, sprejetih za zagotovitev napredka pri izvajanju priporočil za posamezne države, in o doseženem napredku; poziva države članice, naj pred ustreznim odborom Parlamenta obrazložijo razloge za neizpolnjevanje priporočil za posamezne države;

Or. en

Predlog spremembe 44
Mylène Troszczynski

Predlog resolucije
Odstavek 8

Predlog resolucije

8. podpira, da je v priporočilih za posamezne države poudarjeno, da je pomembno odpraviti neupravičene omejitve in ovire za vstop v ključne sektorje; poziva države članice, ki jih to zadeva, naj temeljito razmislijo o teh priporočilih in naj nujno odpravijo te ovire za rast enotnega trga;

Predlog spremembe

8. podpira, da je v priporočilih za posamezne države **za leto 2014** poudarjeno, da je pomembno odpraviti neupravičene omejitve in ovire za vstop v ključne sektorje; poziva države članice, ki jih to zadeva, naj temeljito razmislijo o teh priporočilih in naj nujno odpravijo te ovire za rast enotnega trga **ob suverenem spoštovanju svojih lastnih interesov**;

Or. fr

Predlog spremembe 45
Vicky Ford

Predlog resolucije
Odstavek 8

Predlog resolucije

8. podpira, da je v priporočilih za posamezne države poudarjeno, da je pomembno odpraviti neupravičene omejitve in ovire za vstop v ključne sektorje; poziva države članice, ki jih to zadeva, naj temeljito razmislijo o teh priporočilih in naj nujno odpravijo te ovire za rast enotnega trga;

Predlog spremembe

8. podpira, da je v priporočilih za posamezne države **za leto 2014** poudarjeno, da je pomembno odpraviti neupravičene omejitve in ovire za vstop v ključne sektorje, **kot so prodaja na drobno, e-trgovanje in poslovne storitve**; poziva države članice, ki jih to zadeva, naj temeljito razmislijo o teh priporočilih in naj nujno odpravijo te ovire za rast enotnega trga;

Or. en

Predlog spremembe 46
Dennis de Jong

Predlog resolucije
Odstavek 8

Predlog resolucije

8. podpira, da je v priporočilih za posamezne države poudarjeno, da je pomembno odpraviti neupravičene omejitve in ovire za vstop v ključne sektorje; poziva države članice, ki jih to zadeva, naj temeljito razmislijo o teh priporočilih in naj nujno odpravijo te ovire za rast enotnega trga;

Predlog spremembe

8. podpira, da je v priporočilih za posamezne države **za leto 2014** poudarjeno, da je pomembno odpraviti neupravičene omejitve in ovire za vstop v ključne sektorje, **hkrati pa zaščititi storitve splošnega pomena in javne storitve**; poziva države članice, ki jih to zadeva, naj temeljito razmislijo o teh priporočilih in naj nujno odpravijo te ovire za rast enotnega trga;

Or. en

Predlog spremembe 47

Ildikó Gáll-Pelcz, Andreas Schwab, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein

Predlog resolucije

Odstavek 8 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

8a. poziva, naj prihodnja priporočila za posamezne države članice v ciklu evropskega semestra mnogo močnejše in strožje odsevajo ugotovitve poročila o stanju na področju integracije enotnega trga kakor v preteklosti;

Or. en

Predlog spremembe 48

Sergio Gaetano Cofferati, Sergio Gutiérrez Prieto

Predlog resolucije

Odstavek 9

Predlog resolucije

Predlog spremembe

9. poziva Komisijo, naj upravljanje enotnega trga postavi za prednostno nalogo evropskega semestra na splošno in naj

9. obžaluje, da Komisija spodbujanja enotnega trga doslej ni določila za prednostno nalogo v okviru evropskega

popolnoma upošteva ključna področja rasti ter ukrepe iz Akta za enotni trg I in II;

semestra; **opominja Komisijo, da bi pravi enotni trg občutno spodbudil gospodarsko rast in ustvarjanje delovnih mest v EU; zahteva, da se izkoristi priložnost tega novega okvira in da se v celoti razvije potencial ukrepov** iz Akta za enotni trg I in II;

Or. es

Predlog spremembe 49

Ildikó Gáll-Pelcz, Andreas Schwab, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein

Predlog resolucije

Odstavek 9

Predlog resolucije

9. poziva Komisijo, naj upravljanje enotnega trga postavi za prednostno nalogo evropskega semestra **na splošno** in naj popolnoma upošteva ključna področja rasti ter ukrepe iz Akta za enotni trg I in II;

Predlog spremembe

9. poziva Komisijo, naj upravljanje enotnega trga postavi za prednostno nalogo **v vseh nadaljnjih fazah procesa** evropskega semestra in naj popolnoma upošteva ključna področja rasti ter ukrepe iz Akta za enotni trg I in II;

Or. en

Predlog spremembe 50

Pascal Durand

Predlog resolucije

Odstavek 9 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

9a. poudarja sklepe iz Montijevega poročila iz leta 2010 glede potrebe po uskladitvi enotnega trga s pomisleki državljanov, zlasti socialnimi in okoljskimi;

Or. fr

Predlog spremembe 51
Jens Nilsson

Predlog resolucije
Odstavek 9 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

9a. poudarja, da bi morali biti socialni partnerji veliko bolj dejavno vključeni v evropski semester, in sicer na podlagi popolnega spoštovanja njihove neodvisnosti in pravic; poudarja, da je močan socialni dialog na nacionalni in evropski ravni ključen za uspešno delovanje skupnega trga dela in izgradnjo zaupanja vanj;

Or. en

Predlog spremembe 52
Mylène Troszczynski

Predlog resolucije
Odstavek 10

Predlog resolucije

Predlog spremembe

10. želi opomniti, da **je** enotni trg **osrednje** gonilo rasti in zaposlovanja ter ima nenadomestljivo vlogo pri izpolnjevanju ciljev strategije Evropa 2020 za pametno, trajnostno in vključujočo rast; ugotavlja pa, da ostaja ta potencial v številnih pogledih neizkoriščen;

10. želi opomniti, da **bi** enotni trg **lahko bil** gonilo rasti in zaposlovanja ter ima nenadomestljivo vlogo pri izpolnjevanju ciljev strategije Evropa 2020 za pametno, trajnostno in vključujočo rast; ugotavlja pa, da ostaja ta potencial v številnih pogledih neizkoriščen;

Or. fr

Predlog spremembe 53
Sergio Gutiérrez Prieto

Predlog resolucije
Odstavek 10

Predlog resolucije

10. želi opomniti, da je enotni trg osrednje gonilo rasti in zaposlovanja ter ima nenadomestljivo vlogo pri izpolnjevanju ciljev strategije Evropa 2020 za pametno, trajnostno in vključujočo rast; ugotavlja pa, da ostaja ta potencial v številnih pogledih neizkoriščen;

Predlog spremembe

10. želi opomniti, da je enotni trg osrednje gonilo rasti in **kakovostnega** zaposlovanja ter ima nenadomestljivo vlogo pri izpolnjevanju ciljev strategije Evropa 2020 za pametno, trajnostno in vključujočo rast; ugotavlja pa, da ostaja ta potencial v številnih pogledih neizkoriščen;

Or. es

Predlog spremembe 54
Dennis de Jong

Predlog resolucije
Odstavek 10 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

10a. izraža zaskrbljenost, da bi lahko nezakonite dejavnosti, kot sta neprijavljeno ali napačno prijavljeno delo, spodkopale dobro delovanje enotnega trga in da so te dejavnosti posebno škodljive za tista MSP, ki se ne poslužujejo takšnih praks;

Or. en

Predlog spremembe 55
Pascal Durand

Predlog resolucije
Odstavek 10 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

10a. poudarja, da skladna strategija trajnostnega razvoja zahteva ukrepanje v vseh sektorjih, ki so ključnega pomena za ponovni zagon enotnega trga;

Predlog spremembe 56
Pascal Durand

Predlog resolucije
Odstavek 10 b (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

10b. opozarja na tri prednostne naloge, ki jih opredeljuje strategija Evropa 2020:

- razvoj gospodarstva, ki temelji na znanju in inovacijah,**
- spodbujanje bolj konkurenčnega in zelenega gospodarstva, ki gospodarneje izkorišča vire,**
- spodbujanje gospodarstva z velikim številom delovnih mest, kar bo omogočilo visoko raven socialne in ozemeljske kohezije;**

Predlog spremembe 57
Sergio Gaetano Cofferati, Sergio Gutiérrez Prieto

Predlog resolucije
Odstavek 11

Predlog resolucije

Predlog spremembe

11. je močno zaskrbljen zaradi vztrajne negotovosti za zasebne vlagatelje, njihovega nezaupanja in nepripravljenosti za vlaganje, kar je predvsem posledica standardov produktivnosti v povezavi s trajno razdrobljenostjo enotnega trga;

11. izraža nujno potrebo po tem, da Evropa dobi ambiciozen naložbeni načrt, katerega prednostne naloge bodo energetski prehod, digitalno gospodarstvo, raziskave, razvoj in inovacije ter izobraževanje, glavni cilj pa izboljšanje produktivnosti gospodarstva in odprava razdrobljenosti enotnega trga; omenjeni načrt mora vsebovati obsežne javne naložbe, ki bodo pritegnile velika zasebna vlaganja, da se spodbudi rast in poveča

Predlog spremembe 58
Robert Rochefort

Predlog resolucije
Odstavek 11

Predlog resolucije

11. je močno zaskrbljen zaradi vztrajne negotovosti za zasebne vlagatelje, njihovega nezaupanja in nepripravljenosti za vlaganje, kar je predvsem posledica standardov produktivnosti v povezavi s trajno razdrobljenostjo enotnega trga;

Predlog spremembe

11. poudarja, da nepopolno delovanje enotnega trga predstavlja pomemben izpad dohodka za zasebne vlagatelje, ki morda ne bodo pripravljene vlagati, in tudi za potrošnike, ki nimajo ustreznega dostopa do blaga in storitev v drugih državah članicah;

Predlog spremembe 59
Vicky Ford

Predlog resolucije
Odstavek 11

Predlog resolucije

11. je močno zaskrbljen zaradi vztrajne negotovosti za zasebne vlagatelje, njihovega nezaupanja in nepripravljenosti za vlaganje, kar je predvsem posledica standardov produktivnosti v povezavi s trajno razdrobljenostjo enotnega trga;

Predlog spremembe

11. se zaveda negotovosti za zasebne vlagatelje, ki povzroča nezaupanje in s tem nepripravljenost za vlaganje, kar je predvsem posledica standardov produktivnosti v povezavi s trajnimi ovirami za rast enotnega trga na področjih, kot je e-trgovina;

Predlog spremembe 60
Antanas Guoga, Kaja Kallas

Predlog resolucije
Odstavek 11

Predlog resolucije

11. je močno zaskrbljen zaradi **vztrajne negotovosti za zasebne vlagatelje, njihovega** nezaupanja in nepripravljenosti za vlaganje, kar je predvsem posledica **standardov produktivnosti v povezavi s trajno razdrobljenostjo** enotnega trga;

Predlog spremembe

11. je močno zaskrbljen zaradi **upadanja zasebnih vlaganj v Evropi**, nezaupanja **zasebnih vlagateljev in njihove** nepripravljenosti za vlaganje, kar je predvsem posledica **nezadostnih strukturnih reform, v rast usmerjene strategije EU in trajne razdrobljenosti** enotnega trga;

Or. en

Predlog spremembe 61
Virginie Rozière

Predlog resolucije
Odstavek 11

Predlog resolucije

11. je močno zaskrbljen zaradi **vztrajne** negotovosti za zasebne vlagatelje, njihovega nezaupanja in nepripravljenosti za vlaganje, kar je predvsem posledica standardov **produktivnosti** v povezavi s trajno razdrobljenostjo enotnega trga;

Predlog spremembe

11. je močno zaskrbljen zaradi **možne** negotovosti za zasebne vlagatelje, njihovega nezaupanja in nepripravljenosti za vlaganje, kar je predvsem posledica **proizvodnih** standardov v povezavi s trajno razdrobljenostjo enotnega trga;

Or. fr

Predlog spremembe 62
Sergio Gaetano Cofferati, Sergio Gutiérrez Prieto

Predlog resolucije
Odstavek 11 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

11 a. poudarja potrebo po povezovanju naložb z inovacijami in podjetništvom, kar

omogoča najboljše priložnosti v gospodarstvu in digitalni družbi ter razvoj pametne evropske industrijske politike; meni, da je pri naložbah treba posebej upoštevati MSP, ki imajo največ težav pri dostopanju do le-teh, in s konkretnimi ukrepi podpreti zagonska podjetja ter socialno podjetništvo in inovacije kot vir delovnih mest prihodnosti za mlade;

Or. es

Predlog spremembe 63
Sergio Gutiérrez Prieto

Predlog resolucije
Odstavek 11 b (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

11 b. ugotavlja, da je treba s konkretnimi ukrepi znova spodbuditi podjetniški duh v Evropi, zato morajo biti posojila MSP lahko dostopna, zlasti za MSP, ki so povezana s ključnimi sektorji; poziva tudi k spodbujanju oblik financiranja, ki predstavljajo alternativo bančnemu financiranju;

Or. es

Predlog spremembe 64
Sergio Gutiérrez Prieto

Predlog resolucije
Odstavek 11 c (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

11 c. poziva države članice, naj odločneje usmerijo svoje gospodarstvo v inovacije in znanje, ki nas bo pripravilo na dela in zahteve prihodnosti, na digitalno dobo; naša podjetja bodo s tem postala bolj

inovativna in sposobna odzivanja na svetovnem trgu, zlasti z vključevanjem IKT v celoti;

Or. es

Predlog spremembe 65
Sergio Gutiérrez Prieto

Predlog resolucije
Odstavek 11 d (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

11 d. poziva Komisijo, naj izdela strategijo za vzpostavitev pravega enotnega energetskega trga, ki bo zagotavljala pravičen dostop z veliko mero zaščite potrošnikov, zlasti najbolj ranljivih, in bo omogočila dostopen trg zlasti za MSP;

Or. es

Predlog spremembe 66
Sergio Gaetano Cofferati, Sergio Gutiérrez Prieto

Predlog resolucije
Odstavek 11 e (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

11 e. opozarja, da mora enotni trg ob povečanem številu delavcev, zlasti mladih, ki se zaradi iskanja službe preseljujejo iz države izvora v druge države članice, zagotoviti prosto gibanje oseb; poziva Komisijo in države članice, naj spodbujajo mobilnost znotraj Evrope, s katero bi zagotovili prosto gibanje, načelo enake obravnave, dostop do zakonsko urejenih poklicev in pravične pogoje dela za vse Evropejce;

Or. es

Predlog spremembe 67
Marc Tarabella

Predlog resolucije
Odstavek 12

Predlog resolucije

12. meni, da je dokončanje enotnega trga odločilnega pomena za spodbuditev rasti in ustvarjanje delovnih mest v evropskem gospodarstvu;

Predlog spremembe

12. meni, da je dokončanje enotnega trga odločilnega pomena za spodbuditev rasti in ustvarjanje delovnih mest v evropskem gospodarstvu; ***zato poziva Komisijo, naj pripravi ambiciozen evropski akcijski načrt 2016–2020 za e-upravo, s čimer bi nadaljevali podpiranje ciljev Evropa 2020;***

Or. fr

Predlog spremembe 68
Vicky Ford

Predlog resolucije
Odstavek 12

Predlog resolucije

12. meni, da je ***dokončanje enotnega trga*** odločilnega pomena za spodbuditev rasti ***in*** ustvarjanje delovnih mest v evropskem gospodarstvu;

Predlog spremembe

12. meni, da je ***napredovanje digitalnih trgov*** odločilnega pomena za spodbuditev rasti, ustvarjanje delovnih mest ***in konkurenčnost*** v evropskem gospodarstvu;

Or. en

Predlog spremembe 69
Antanas Guoga, Kaja Kallas

Predlog resolucije
Odstavek 12

Predlog resolucije

12. meni, da je dokončanje enotnega trga odločilnega pomena za spodbuditev rasti in ustvarjanje delovnih mest v evropskem gospodarstvu;

Predlog spremembe

12. meni, da je dokončanje enotnega trga odločilnega pomena za spodbuditev rasti in ustvarjanje delovnih mest v evropskem gospodarstvu ***ter ohranjanje konkurenčnosti evropskega digitalnega sektorja na svetovnih trgih;***

Or. en

Predlog spremembe 70
Sergio Gutiérrez Prieto

Predlog resolucije
Odstavek 12

Predlog resolucije

12. meni, da je dokončanje enotnega trga odločilnega pomena za spodbuditev rasti in ustvarjanje delovnih mest v evropskem gospodarstvu;

Predlog spremembe

12. meni, da je dokončanje enotnega trga odločilnega pomena za spodbuditev rasti in ustvarjanje ***kakovostnih*** delovnih mest v evropskem gospodarstvu;

Or. es

Predlog spremembe 71
Antanas Guoga, Kaja Kallas

Predlog resolucije
Odstavek 13

Predlog resolucije

13. obžaluje, da je zaradi pomanjkanja nacionalnih in evropskih naložb ovirano uresničevanje prednostnih ciljev na področju digitalnega trga – ključnega področja;

Predlog spremembe

13. obžaluje, da je zaradi pomanjkanja nacionalnih in evropskih naložb ***v širokopasovna omrežja*** ovirano uresničevanje prednostnih ciljev na področju digitalnega trga – ključnega področja;

Or. en

Predlog spremembe 72
Vicky Ford

Predlog resolucije
Odstavek 13

Predlog resolucije

13. **obžaluje**, da je zaradi pomanjkanja nacionalnih in evropskih naložb ovirano uresničevanje prednostnih ciljev na področju digitalnega trga – **ključnega področja**;

Predlog spremembe

13. **ugotavlja**, da je **pomembno vlagati v** uresničevanje prednostnih ciljev na področju digitalnega trga – **ključnem področju**;

Or. en

Predlog spremembe 73
Philippe Juvin

Predlog resolucije
Odstavek 13

Predlog resolucije

13. obžaluje, da je zaradi pomanjkanja nacionalnih in evropskih naložb ovirano uresničevanje prednostnih ciljev na področju digitalnega trga – ključnega področja;

Predlog spremembe

13. obžaluje, da je zaradi pomanjkanja nacionalnih in evropskih naložb ovirano uresničevanje prednostnih ciljev na področju digitalnega trga – ključnega področja, **in priporoča, da se nameni znaten del prihodnjega naložbenega načrta v višini 300 milijard evrov ciljno usmerjenim in strateškim naložbam v digitalne tehnologije**;

Or. fr

Predlog spremembe 74
Sergio Gutiérrez Prieto

Predlog resolucije
Odstavek 13 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

13 a. opozarja, da je medsebojna povezanost elementov, kot sta visoka raven razširjenosti omrežij in visoka usposobljenost prebivalstva in podjetij za uporabo IKT, ključni dejavnik za doseg pravega enotnega digitalnega trga; poziva EU in države članice, naj prednostno obravnavajo naložbe v infrastrukturo digitalnih omrežij ter digitalno usposabljanje podjetij in državljanov;

Or. es

Predlog spremembe 75
Vicky Ford

Predlog resolucije
Odstavek 14

Predlog resolucije

14. je prepričan, da **sta poglavitna pomisleka** na tem področju **razdrobljenost in pomanjkanje pravne varnosti in** da se je treba spoprijeti tudi z nedoslednim izvrševanjem obstoječih predpisov EU v državah članicah;

Predlog spremembe

14. je prepričan, da **je pomanjkanje pravne varnosti poglavitni pomislek** na tem področju in da se je treba spoprijeti tudi z nedoslednim izvrševanjem obstoječih predpisov EU v državah članicah;

Or. en

Predlog spremembe 76
Ildikó Gáll-Pelcz, Andreas Schwab, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein

Predlog resolucije
Odstavek 15

Predlog resolucije

15. je seznanjen, da bi lahko dokončanje enotnega digitalnega trga do leta 2020 ustvarilo dodatno, **4-odstotno** rast BDP, in

Predlog spremembe

15. je seznanjen, da bi lahko dokončanje enotnega digitalnega trga do leta 2020 ustvarilo dodatno, **0,4-odstotno** rast BDP

podpira nove naložbe v infrastrukturo in uvajanje novih tehnologij, na primer 4G; meni, da je odločilnega pomena za dokončanje enotnega digitalnega trga do leta 2015 sprejeti splošni okvir za varstvo podatkov in direktivo o varnosti omrežij in informacij;

(520 milijard v cenah v letu 2014), in zaposlenost bi se povečala za približno 0,1 %, kar ustreza več kot 223.000 novim delovnim mestom do leta 2020, v skladu s podatki iz študije „Stroški neukrepanja na ravni EU na enotnem trgu“; podpira nove naložbe v infrastrukturo in uvajanje novih tehnologij, na primer 4G; meni, da je odločilnega pomena za dokončanje enotnega digitalnega trga do leta 2015 sprejeti splošni okvir za varstvo podatkov in direktivo o varnosti omrežij in informacij;

Or. en

Predlog spremembe 77
Sergio Gaetano Cofferati, Sergio Gutiérrez Prieto

Predlog resolucije
Odstavek 15

Predlog resolucije

15. je seznanjen, da bi lahko dokončanje enotnega digitalnega trga do leta 2020 ustvarilo dodatno, 4-odstotno rast BDP, in podpira nove naložbe v infrastrukturo in uvajanje novih tehnologij, na primer 4G; meni, da je odločilnega pomena za dokončanje enotnega digitalnega trga do leta 2015 sprejeti splošni okvir za varstvo podatkov in direktivo o varnosti omrežij in informacij;

Predlog spremembe

15. je seznanjen, da bi lahko dokončanje enotnega digitalnega trga do leta 2020 ustvarilo dodatno, 4-odstotno rast BDP, in podpira nove naložbe v infrastrukturo in uvajanje novih tehnologij, na primer 4G **in 5G**; meni, da je odločilnega pomena za dokončanje enotnega digitalnega trga do leta 2015 sprejeti splošni okvir za varstvo podatkov in direktivo o varnosti omrežij in informacij; **poziva k naložbam, namenjenim odpravi neenakosti glede dostopa do širokopasovnih povezav in omrežij 4G med mestnimi območji in drugimi regijami EU, kot so podeželje, najbolj oddaljene regije, otoška in visokogorska območja;**

Or. es

Predlog spremembe 78
Antanas Guoga, Kaja Kallas

Predlog resolucije
Odstavek 15

Predlog resolucije

15. je seznanjen, da bi lahko dokončanje enotnega digitalnega trga do leta 2020 ustvarilo dodatno, 4-odstotno rast BDP, **in podpira nove** naložbe v infrastrukturo in uvajanje novih tehnologij, na primer 4G; meni, da je odločilnega pomena za dokončanje enotnega digitalnega trga do leta 2015 sprejeti splošni okvir za varstvo podatkov in direktivo o varnosti omrežij in informacij;

Predlog spremembe

15. je seznanjen, da bi lahko dokončanje enotnega digitalnega trga do leta 2020 ustvarilo dodatno, 4-odstotno rast BDP; **meni, da so** naložbe v **širokopasovno** infrastrukturo in uvajanje novih tehnologij, na primer 4G, **ključne za razvoj digitalnih rešitev, saj so te odvisne od hitrih in učinkovitih povezav**; meni, da je odločilnega pomena za dokončanje enotnega digitalnega trga do leta 2015 sprejeti splošni okvir za varstvo podatkov in direktivo o varnosti omrežij in informacij;

Or. en

Predlog spremembe 79
Vicky Ford

Predlog resolucije
Odstavek 15

Predlog resolucije

15. je seznanjen, da bi lahko dokončanje enotnega digitalnega trga do leta 2020 ustvarilo dodatno, 4-odstotno rast BDP, in podpira nove naložbe v infrastrukturo in uvajanje novih tehnologij, na primer 4G; meni, da je odločilnega pomena za dokončanje enotnega digitalnega trga do leta 2015 sprejeti splošni okvir za varstvo podatkov in direktivo o varnosti omrežij in informacij;

Predlog spremembe

15. je seznanjen, da bi lahko dokončanje enotnega digitalnega trga do leta 2020 ustvarilo dodatno, 4-odstotno rast BDP, in podpira **odpravo ovir za e-trgovanje**, nove naložbe v infrastrukturo in uvajanje novih tehnologij, na primer 4G; meni, da je odločilnega pomena za dokončanje enotnega digitalnega trga do leta 2015 sprejeti splošni okvir za varstvo podatkov in direktivo o varnosti omrežij in informacij;

Or. en

Predlog spremembe 80
Sergio Gutiérrez Prieto

Predlog resolucije
Odstavek 15 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

15 a. poudarja povezanost med visoko ravno spletno prodaje in rastjo BDP na prebivalca, zato je nujen napredek pri vzpostavljanju prave čezmejne e-trgovine in računalništva v oblaku; bistveno je odpraviti razdrobljenost na 28 digitalnih trgov, zagotoviti splošen dostop do interneta, spletno varnost in zaupanje potrošnikov pa postaviti za temelj enotnega digitalnega trga, saj brez zaupanja ni spletnega trga;

Or. es

Predlog spremembe 81
Sergio Gaetano Cofferati, Sergio Gutiérrez Prieto

Predlog resolucije
Odstavek 15 b (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

15 b. poudarja, da bi v skladu s poročilom „Stroški neukrepanja na ravni EU na enotnem trgu“ napredek v elektronski upravi pomenil 100 milijard EUR letnega prihranka; poziva države članice k osredotočenju in krepitvi prizadevanj za posodobitev javnih uprav, da bodo državljeni in podjetja vse več formalnosti pri uveljavljanju svojih pravic na notranjem trgu, zlasti na čezmejni ravni, lahko opravili v elektronski obliki;

Or. es

Predlog spremembe 82
Robert Rochefort

Predlog resolucije
Odstavek 16

Predlog resolucije

16. poudarja, da je nedvomno treba posodobiti pravila EU o enotnem trgu, da bodo primerna za digitalno dobo, in sicer z vzpostavitvijo enotnega območja za spletna plačila, e-izdajanjem računov, varstvom pravic intelektualne lastnine, razjasnitvijo zahtev glede DDV, **okrepitvijo zaupanja** v spletno poslovanje in z **zagotavljanjem ustreznega varstva** potrošnikov EU v spletu;

Predlog spremembe

16. poudarja, da je nedvomno treba posodobiti pravila EU o enotnem trgu, da bodo primerna za digitalno dobo, in sicer z vzpostavitvijo enotnega območja za spletna plačila, e-izdajanjem računov, varstvom pravic intelektualne lastnine **in** razjasnitvijo zahtev glede DDV, **da se okrepi zaupanje** v spletno poslovanje in **zagotovi ustrezno varstvo** potrošnikov EU v spletu; **poleg tega opozarja na pomen dejanskega spoštovanja pravic spletnih potrošnikov ter dostopnih in učinkovitih pritožbenih poti v primeru sporov;**

Or. fr

Predlog spremembe 83
Vicky Ford

Predlog resolucije
Odstavek 16

Predlog resolucije

16. poudarja, da je **nedvomno treba posodobiti** pravila EU o enotnem trgu, **da** bodo **primerna** za **digitalno dobo**, **in sicer** z **vzpostavitvijo enotnega območja** za spletna plačila, **e-izdajanjem** računov, **varstvom pravic intelektualne lastnine**, **razjasnitvijo** zahtev glede DDV, **okrepitvijo zaupanja** v spletno poslovanje in z **zagotavljanjem ustreznega** varstva potrošnikov **EU** v spletu;

Predlog spremembe

16. poudarja, da **so potrebni** pravila EU o enotnem trgu, **ki** bodo **učinkovita v digitalni dobi**, **uveljavitev pravil o enotnem trgu** za spletna plačila, **e-izdajanje** računov **in razjasnitev** zahtev glede DDV, **kjer je to potrebno**, **da se okrepi zaupanje** v spletno poslovanje in **zagotovi enaka raven** varstva potrošnikov **na spletu**, **kot so je vajeni na svojem tradicionalnem trgu;**

Or. en

Predlog spremembe 84
Mylène Troszczynski

Predlog resolucije
Odstavek 16

Predlog resolucije

16. poudarja, da je nedvomno treba posodobiti pravila EU o enotnem trgu, da bodo primerna za digitalno dobo, in sicer z vzpostavitvijo enotnega območja za spletna plačila, e-izdajanjem računov, varstvom pravic intelektualne lastnine, razjasnitvijo zahtev glede DDV, **okrepitvijo zaupanja** v spletno poslovanje in z **zagotavljanjem ustreznega varstva** potrošnikov EU v spletu;

Predlog spremembe

16. poudarja, da je nedvomno treba posodobiti pravila EU o enotnem trgu, da bodo primerna za digitalno dobo, in sicer z vzpostavitvijo enotnega območja za spletna plačila, e-izdajanjem računov, varstvom pravic intelektualne lastnine **in** razjasnitvijo zahtev glede DDV, **da se okrepi zaupanje** v spletno poslovanje in **zagotovita ustrežno varstvo** potrošnikov EU v spletu **ter stroga zaupnost njihovih osebnih podatkov**;

Or. fr

Predlog spremembe 85
Antanas Guoga, Kaja Kallas

Predlog resolucije
Odstavek 16

Predlog resolucije

16. poudarja, da je nedvomno treba posodobiti pravila EU o enotnem trgu, da bodo primerna za digitalno dobo, **in sicer z vzpostavitvijo enotnega območja** za spletna plačila, **e-izdajanjem** računov, **varstvom** pravic intelektualne lastnine, **razjasnitvijo** zahtev glede DDV, **okrepitvijo zaupanja** v spletno poslovanje in z **zagotavljanjem ustreznega varstva** potrošnikov EU v spletu;

Predlog spremembe

16. poudarja, da je nedvomno treba posodobiti pravila EU o enotnem trgu, da bodo primerna za digitalno dobo, **dokončno vzpostaviti enotno območje** za spletna plačila **ter razviti e-rešitve po vsej Evropi, kamor spada e-izdajanje** računov, **reforma** pravic intelektualne lastnine **in razjasnitev** zahtev glede DDV, **da se okrepi zaupanje** v spletno poslovanje in **zagotovi ustrežno varstvo** potrošnikov EU v spletu;

Or. en

Predlog spremembe 86
Dennis de Jong

Predlog resolucije
Odstavek 16

Predlog resolucije

16. poudarja, da je nedvomno treba posodobiti pravila EU o enotnem trgu, da bodo primerna za digitalno dobo, in sicer z vzpostavitevijo enotnega območja za spletna plačila, e-izdajanjem računov, varstvom pravic intelektualne lastnine, razjasnitvijo zahtev glede DDV, **okrepitvijo zaupanja v spletno poslovanje in z zagotavljanjem ustreznega varstva potrošnikov EU v spletu;**

Predlog spremembe

16. poudarja, da je nedvomno treba posodobiti pravila EU o enotnem trgu, da bodo primerna za digitalno dobo, in sicer z vzpostavitevijo enotnega območja za spletna plačila, e-izdajanjem računov, varstvom pravic intelektualne lastnine **in** razjasnitvijo zahtev glede DDV, **da bi zagotovili varno digitalno okolje, ki mu ljudje lahko zaupajo;**

Or. en

Predlog spremembe 87
Marc Tarabella

Predlog resolucije
Odstavek 16

Predlog resolucije

16. poudarja, da je nedvomno treba posodobiti pravila EU o enotnem trgu, da bodo primerna za digitalno dobo, in sicer z vzpostavitevijo enotnega območja za spletna plačila, e-izdajanjem računov, varstvom pravic intelektualne lastnine, razjasnitvijo zahtev glede DDV, **okrepitvijo zaupanja v spletno poslovanje in z zagotavljanjem ustreznega varstva potrošnikov EU v spletu;**

Predlog spremembe

16. poudarja, da je nedvomno treba posodobiti pravila EU o enotnem trgu, da bodo primerna za digitalno dobo, in sicer z vzpostavitevijo enotnega območja za spletna plačila, **izboljšanjem obveščanja evropskih potrošnikov glede njihovih pravic, e-podpisi in** e-izdajanjem računov, varstvom pravic intelektualne lastnine **in** razjasnitvijo zahtev glede DDV, **da se okrepi zaupanje v spletno poslovanje in zagotovi ustrezno varstvo potrošnikov EU v spletu;**

Or. fr

Predlog spremembe 88

Dita Charanzová, Antanas Guoga, Kaja Kallas

Predlog resolucije

Odstavek 16

Predlog resolucije

16. poudarja, da je nedvomno treba posodobiti pravila EU o enotnem trgu, da bodo primerna za digitalno dobo, in sicer z vzpostavitvijo enotnega območja za spletna plačila, e-izdajanjem računov, varstvom pravic intelektualne lastnine, razjasnitvijo zahtev glede DDV, **okrepitvijo zaupanja** v spletno poslovanje in z **zagotavljanjem ustreznega varstva** potrošnikov EU v spletu;

Predlog spremembe

16. poudarja, da je nedvomno treba posodobiti pravila EU o enotnem trgu, da bodo primerna za digitalno dobo, in sicer z vzpostavitvijo enotnega območja za spletna plačila, **digitalnim podpisom**, e-izdajanjem računov, varstvom pravic intelektualne lastnine **in** razjasnitvijo zahtev glede DDV, **da se okrepi zaupanje** v spletno poslovanje in **zagotovi ustrežno varstvo** potrošnikov EU v spletu;

Or. en

Predlog spremembe 89

Ildikó Gáll-Pelcz, Andreas Schwab, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein

Predlog resolucije

Odstavek 16 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

16a. poudarja, da je pregled nedavnega okvira gospodarskega upravljanja odlična priložnost za poziv državam članicam, naj pospešijo svoja prizadevanja za enotni digitalni trg, ki pomeni ne samo večjo rast in več delovnih mest, zlasti v sektorju MSP in med mladimi, ampak tudi sodobno, v prihodnost usmerjeno Evropsko unijo;

Or. en

Predlog spremembe 90
Dita Charanzová, Antanas Guoga, Kaja Kallas

Predlog resolucije
Odstavek 16 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

16a. meni, da bi morale države članice okrepiti prizadevanja za posodobitev svojih javnih uprav, tako da bi zagotovile številnejše in dostopnejše digitalne storitve za državljane in podjetja, zmanjšale stroške in povečale učinkovitost, olajšale čezmejno sodelovanje in uvedle okvire interoperabilnosti javnih uprav;

Or. en

Predlog spremembe 91
Marc Tarabella

Predlog resolucije
Odstavek 16 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

16a. poudarja pomen elektronske identifikacije in zaupanja vrednih storitev, da bi povečali obseg in kakovost elektronskega trgovanja s ciljem rasti; zato poziva države članice, naj sprejmejo vse potrebne ukrepe za izvajanje uredbe o elektronskih transakcijah na notranjem trgu do 1.7.2016;

Or. fr

Predlog spremembe 92
Philippe Juvin

Predlog resolucije
Odstavek 16 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

16a. poudarja, da je pomembno zagotoviti enakovredne konkurenčne pogoje na enotnem digitalnem trgu in podpreti evropska podjetja v tem sektorju oz. podjetja, katerih dejavnosti so delno odvisne od digitalnih tehnologij, glede na zlorabe prevladujočega položaja neevropskih podjetij;

Or. fr

Predlog spremembe 93
Philippe Juvin

Predlog resolucije
Odstavek 16 b (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

16b. meni, da je izboljšanje digitalnih kompetenc v Uniji najpomembnejša naloga;

Or. fr

Predlog spremembe 94
Dennis de Jong

Predlog resolucije
Odstavek 17

Predlog resolucije

Predlog spremembe

17. meni, da še vedno ni izkoriščen potencial, ki bi ga lahko imel prosti pretok blaga, kapitala, storitev in oseb za podjetja in državljane – v smislu učinkovitosti, rasti in ustvarjanja delovnih mest;

17. meni, da še vedno ni izkoriščen potencial, ki bi ga lahko imel prosti pretok blaga, kapitala, storitev in oseb za podjetja in državljane – v smislu učinkovitosti, rasti in ustvarjanja delovnih mest; ***opozarja, da je treba pri prostem pretoku delavcev in storitev v celoti spoštovati načelo enakega plačila za enako delo;***

Predlog spremembe 95
Vicky Ford

Predlog resolucije
Odstavek 17

Predlog resolucije

17. meni, da še vedno ni izkoriščen potencial, ki bi ga lahko imel prosti pretok blaga, kapitala, storitev in *oseb* za podjetja in državljane – v smislu učinkovitosti, rasti in ustvarjanja delovnih mest;

Predlog spremembe

17. meni, da še vedno ni izkoriščen potencial, ki bi ga lahko imel prosti pretok blaga, kapitala, storitev in *strokovnjakov* za podjetja in državljane – v smislu učinkovitosti, rasti in ustvarjanja delovnih mest;

Predlog spremembe 96
Dennis de Jong

Predlog resolucije
Odstavek 18

Predlog resolucije

18. *ponovno izraža podporo obsežnim sporazumom* o trgovini in naložbah, *ki bi podpirali odpiranje kakovostnih delovnih mest za evropske delavce, neposredno koristili evropskim potrošnikom; podjetjem iz EU, zlasti malim in srednjim, pa bi omogočili nove priložnosti;*

Predlog spremembe

18. *je zaskrbljen zaradi pomanjkanja preglednosti dogovorov o regulativnem sodelovanju pri obsežnih sporazumih o trgovini in naložbah ter izraža stališče, da mora Evropski parlament tesno sodelovati v pogajanjih o pravnem redu za področje enotnega trga in da je treba pri morebitnih spremembah obstoječe zakonodaje ali uvajanju nove v celoti spoštovati vlogo Parlamenta kot sozakonodajalca;*

Predlog spremembe 97
Sergio Gaetano Cofferati, Sergio Gutiérrez Prieto

Predlog resolucije
Odstavek 18

Predlog resolucije

18. ponovno izraža podporo obsežnim sporazumom o trgovini in naložbah, ki bi podpirali odpiranje kakovostnih delovnih mest za evropske delavce, neposredno koristili evropskim potrošnikom; podjetjem iz EU, zlasti malim in srednjim, pa bi omogočili nove priložnosti;

Predlog spremembe

18. ponovno izraža podporo obsežnim sporazumom o trgovini in naložbah, **ob upoštevanju visoke ravni kakovosti in varnosti, načela vzajemnosti ter ob zagotavljanju evropskih delovnih, socialnih, zdravstvenih in okoljskih standardov, zaščite podatkov, varstva potrošnikov ter javnih storitev splošnega interesa**, ki bi podpirali odpiranje kakovostnih delovnih mest za evropske delavce **in** neposredno koristili evropskim potrošnikom, podjetjem iz EU, zlasti malim in srednjim, pa bi omogočili nove priložnosti;

Or. es

Predlog spremembe 98
Pascal Durand

Predlog resolucije
Odstavek 18

Predlog resolucije

18. ponovno **izraža podporo obsežnim sporazumom** o trgovini in naložbah, **ki bi podpirali odpiranje** kakovostnih delovnih mest za evropske delavce, neposredno **koristili** evropskim potrošnikom; podjetjem iz EU, zlasti malim in srednjim, pa **bi omogočili** nove priložnosti;

Predlog spremembe

18. ponovno **poudarja, da morajo biti vsi obsežni sporazumi** o trgovini in naložbah **izpogajani tako, da so združljivi z odpiranjem** kakovostnih delovnih mest za evropske delavce **in** neposredno **koristijo** evropskim potrošnikom, podjetjem iz EU, zlasti malim in srednjim, pa **omogočajo** nove priložnosti;

Or. fr

Predlog spremembe 99
Virginie Rozière

Predlog resolucije
Odstavek 18

Predlog resolucije

18. ponovno izraža podporo obsežnim sporazumom o trgovini in naložbah, **ki** bi podpirali odpiranje kakovostnih delovnih mest za evropske delavce, neposredno koristili evropskim potrošnikom; podjetjem iz EU, zlasti malim in srednjim, pa bi omogočili nove priložnosti;

Predlog spremembe

18. ponovno izraža podporo obsežnim sporazumom o trgovini in naložbah, **vendar le pod pogojem, da podpirajo** odpiranje kakovostnih delovnih mest za evropske delavce **in** neposredno **koristijo** evropskim potrošnikom, podjetjem iz EU, zlasti malim in srednjim, pa **omogočajo** nove priložnosti **ter ne spreminjajo visoke kakovosti evropskih standardov, zlasti na področju varovanja okolja;**

Or. fr

Predlog spremembe 100
Vicky Ford

Predlog resolucije
Odstavek 18

Predlog resolucije

18. ponovno izraža podporo obsežnim sporazumom o trgovini in naložbah, ki bi podpirali odpiranje **kakovostnih** delovnih mest **za evropske delavce**, neposredno koristili evropskim potrošnikom; podjetjem iz EU, zlasti malim in srednjim, pa bi omogočili nove priložnosti;

Predlog spremembe

18. ponovno izraža podporo obsežnim sporazumom o trgovini in naložbah, ki bi podpirali odpiranje delovnih mest **in** neposredno koristili evropskim potrošnikom, podjetjem iz EU, zlasti malim in srednjim, pa bi omogočili nove priložnosti;

Or. en

Predlog spremembe 101
Robert Rochefort

Predlog resolucije
Odstavek 18

Predlog resolucije

18. ponovno izraža podporo obsežnim sporazumom o trgovini in naložbah, **ki** bi podpirali odpiranje kakovostnih delovnih mest za evropske delavce, neposredno koristili evropskim potrošnikom; podjetjem iz EU, zlasti malim in srednjim, pa bi omogočili nove priložnosti;

Predlog spremembe

18. ponovno izraža podporo obsežnim sporazumom o trgovini in naložbah, **pod pogojem, da** bi podpirali odpiranje kakovostnih delovnih mest za evropske delavce **in** neposredno koristili evropskim potrošnikom, podjetjem iz EU, zlasti malim in srednjim, pa bi omogočili nove priložnosti;

Or. fr

Predlog spremembe 102
Sergio Gaetano Cofferati, Sergio Gutiérrez Prieto

Predlog resolucije
Odstavek 18 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

18 a. poziva države članice, naj okrepijo vrednostno verigo pri čezmejni proizvodnji, ki predstavlja ključni element za spodbujanje konkurenčnosti in rasti, ustvarjanje delovnih mest in odpravo obstoječih tržnih ovir v razmeroma obširnih sektorjih, ki pa zaradi nezadostne integriranosti ne prinašajo največjih možnih koristi, ki jih ponuja enotni trg;

Or. es

Predlog spremembe 103
Vicky Ford

Predlog resolucije
Odstavek 18 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

18a. poziva k večjemu spremljanju ovir na enotnem trgu blaga;

Predlog spremembe 104
Vicky Ford

Predlog resolucije
Odstavek 19

Predlog resolucije

19. poudarja, da bi bilo treba v strategijo Evropa 2020 vključiti posebne ukrepe politike, namenjene oviram v sektorjih storitev, ***na primer tistih***, ki jih ureja direktiva o storitvah, in finančnih storitev ***ter da bi bilo treba dati večji poudarek poglobljanju enotnega trga***;

Predlog spremembe

19. poudarja, da bi bilo treba v strategijo Evropa 2020 vključiti posebne ukrepe politike, namenjene oviram v sektorjih storitev, ki jih ureja direktiva o storitvah, in finančnih storitev;

Predlog spremembe 105
Pascal Durand

Predlog resolucije
Odstavek 19

Predlog resolucije

19. poudarja, da bi bilo treba v strategijo Evropa 2020 vključiti posebne ukrepe politike, namenjene oviram v sektorjih storitev, na primer tistih, ki jih ureja direktiva o storitvah, in finančnih storitev ter da bi bilo treba dati večji poudarek poglobljanju enotnega trga;

Predlog spremembe

19. poudarja, da bi bilo treba v strategijo Evropa 2020 vključiti posebne ukrepe politike, namenjene oviram v sektorjih storitev, na primer tistih, ki jih ureja direktiva o storitvah, in finančnih storitev ter da bi bilo treba dati večji poudarek poglobljanju enotnega trga, ***ter zaščititi, tudi v okviru tekočih čezatlantskih pogajanj o trgovini in naložbah, posebne značilnosti javnih storitev in zmožnost javnih organov, zlasti lokalnih in regionalnih, da organizirajo in financirajo svoje storitve za lokalno skupnost***;

Predlog spremembe 106
Dennis de Jong

Predlog resolucije
Odstavek 19

Predlog resolucije

19. poudarja, da bi bilo treba v strategijo Evropa 2020 vključiti posebne ukrepe politike, namenjene oviram v sektorjih storitev, na primer tistih, ki jih ureja direktiva o storitvah, in finančnih storitev ter da bi bilo treba dati večji poudarek poglobljanju enotnega trga;

Predlog spremembe

19. poudarja, da bi bilo treba v strategijo Evropa 2020 vključiti posebne ukrepe politike, namenjene oviram v sektorjih storitev, na primer tistih, ki jih ureja direktiva o storitvah, in finančnih storitev ter da bi bilo treba dati večji poudarek poglobljanju enotnega trga ***ob popolnem spoštovanju temeljnih pravic, tudi socialnih, delavcev in ponudnikov storitev;***

Or. en

Predlog spremembe 107
Ildikó Gáll-Pelcz, Andreas Schwab, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein

Predlog resolucije
Odstavek 19 a (novo)

Predlog resolucije

19a. poudarja, da je na podlagi ocen iz poročila „Stroški neukrepanja na ravni EU na enotnem trgu“ v storitvenem sektorju še veliko neizkoriščenega potenciala za rast, in sicer v razponu med 337 in 637 milijard EUR;

Or. en

Predlog spremembe 108
Vicky Ford

Predlog resolucije

Odstavek 19 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

19a. poziva k odpravi „preverjanja gospodarskih potreb“ iz direktive o storitvah zaradi omejitev, ki jih preverjanje postavlja podjetjem, ki želijo delovati v drugih državah članicah;

Or. en

**Predlog spremembe 109
Sergio Gutiérrez Prieto**

**Predlog resolucije
Odstavek 19 a (novo)**

Predlog resolucije

Predlog spremembe

19 a. ocenjuje, da je treba v storitvenem sektorju kot enem od področij z največjimi možnostmi za rast v EU okrepiti ukrepe za povečanje konkurenčnosti v sektorju, vključno z maloprodajo, in poenostaviti zakonodajo za podjetja, zlasti za MSP; poudarja pomen zagotavljanja splošnega dostopa do javnih storitev vsem potrošnikom, družinam in podjetjem;

Or. es

**Predlog spremembe 110
Robert Rochefort**

**Predlog resolucije
Odstavek 20**

Predlog resolucije

Predlog spremembe

20. meni, da bi bilo treba okrepiti varstvo potrošnikov na področju finančnih storitev **ter povečati finančne zmogljivosti potrošnikov**, saj lahko **finančne storitve**

20. meni, da bi bilo treba okrepiti varstvo potrošnikov na področju finančnih storitev, saj lahko oškodujejo posamezne potrošnike – **predvsem ranljive – ter glede na**

močno oškodujejo posamezne potrošnike
in enotni trg;

*tveganja za prezadolženost v primeru
slabe zakonske ureditve, zapletenosti, če
vključujejo skrite pristojbine ali če se
izkažejo za premalo varne;*

Or. fr

Predlog spremembe 111 **Sergio Gutiérrez Prieto**

Predlog resolucije **Odstavek 20**

Predlog resolucije

20. meni, da bi bilo treba okrepiti varstvo potrošnikov na področju finančnih storitev ter povečati finančne zmogljivosti potrošnikov, saj lahko finančne storitve močno oškodujejo posamezne potrošnike in enotni trg;

Predlog spremembe

20. meni, da bi bilo treba okrepiti varstvo potrošnikov na področju finančnih storitev, *s posebnim poudarkom na najbolj ranljivih potrošnikih*, ter povečati finančne zmogljivosti potrošnikov *in vzpostaviti njim dostopne izravnalne mehanizme, ki jih bodo lahko ocenili*, saj lahko finančne storitve močno oškodujejo posamezne potrošnike in enotni trg;

Or. es

Predlog spremembe 112 **Vicky Ford**

Predlog resolucije **Odstavek 20**

Predlog resolucije

20. meni, da bi bilo treba okrepiti varstvo potrošnikov na področju finančnih storitev ter povečati finančne zmogljivosti potrošnikov, saj lahko *finančne storitve močno oškodujejo posamezne potrošnike in enotni trg;*

Predlog spremembe

20. meni, da bi bilo treba okrepiti varstvo potrošnikov, *možnosti izbire in konkurenco* na področju finančnih storitev ter povečati finančne zmogljivosti potrošnikov, saj *utegne v zvezi s finančnimi proizvodi nastati velika zmeda, ki lahko povzroči težave posameznim potrošnikom in enotnemu trgu;*

Predlog spremembe 113
Jens Nilsson

Predlog resolucije
Odstavek 20 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

20a. poudarja, da je pravična in enaka obravnava delavcev ključna za izgradnjo bolj dinamičnega enotnega trga storitev; v skladu s političnimi smernicami za naslednjo Evropsko komisijo, ki jih je julija 2014 predstavil Jean-Claude Juncker, poudarja, da v EU ni prostora za socialni damping in da bi morali za enako delo na enakem delovnem mestu vsi prejeti enako plačilo;

Or. en

Predlog spremembe 114
Vicky Ford

Predlog resolucije
Odstavek 21

Predlog resolucije

Predlog spremembe

21. ponavlja, da je treba obnoviti prizadevanja za boj proti davčni utaji, **tudi s hitrim napredkom pri reševanju problemoma goljufij na področju DDV;**

21. ponavlja, da je treba obnoviti prizadevanja za boj proti davčni utaji, **zato poziva k namenjanju večje pozornosti dobremu davčnemu upravljanju tako v zasebnem kot javnem sektorju v EU;**

Or. en

Predlog spremembe 115
Sergio Gaetano Cofferati, Sergio Gutiérrez Prieto

Predlog resolucije

Odstavek 21

Predlog resolucije

21. ponavlja, da je treba obnoviti prizadevanja za boj proti davčni utaji, tudi s hitrim napredkom pri reševanju **problemoma** goljufij na področju DDV;

Predlog spremembe

21. ponavlja, da je treba obnoviti prizadevanja za boj proti **goljufijam, izogibanju obveznosti in** davčni utaji, tudi s hitrim napredkom pri reševanju **problema** goljufij na področju DDV;

Or. es

Predlog spremembe 116

Sergio Gaetano Cofferati, Sergio Gutiérrez Prieto

Predlog resolucije

Odstavek 21 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

21a. poudarja, da poročilo „Stroški neukrepanja na ravni EU“ navaja, da bi lahko pridobili 9 milijard EUR letno z ukrepi, kot so standardizacija elektronskih računov in uskladitev čezmejnih davčnih sistemov; pozdravlja napoved predsednika Evropske komisije glede samodejne izmenjave podatkov v zvezi nacionalnimi davčnimi odločbami; poudarja potrebo po krepitvi in izboljšanju usklajevanja na področju davkov, s katerim bi se izognili nelegalni konkurenci in izkrivljanju trga ter zagotovili enake možnosti na enotnem trgu;

Or. es

Predlog spremembe 117

Pascal Durand

Predlog resolucije

Odstavek 21 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

21a. zahteva nično strpnost do davčnih utaj in goljufij, in sicer z namenitvijo prednostne vloge boju proti davčnemu dampingu in nelojalni davčni konkurenci ter zagotovitvijo vračil nezakonito pridobljenih davčnih olajšav podjetij; v zvezi s tem poziva, naj se Komisiji dodelijo vse potrebne pristojnosti in viri;

Or. fr

Predlog spremembe 118
Pascal Durand

Predlog resolucije
Odstavek 21 b (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

21b. zahteva hitro napredovanje pri davčni konvergenci za podjetja z zavezujočim sporazumom o izvajanju skupne konsolidirane osnove za davek od dohodkov pravnih oseb, minimalno stopnjo obdavčitve evropskih družb in minimalnimi standardi glede konvencij o dvojnem obdavčevanju;

Or. fr

Predlog spremembe 119
Sergio Gutiérrez Prieto

Predlog resolucije
Odstavek 22

Predlog resolucije

Predlog spremembe

22. ponavlja svoje stališče, da bi bilo treba povečati skupno raven naložb v raziskave; želi spomniti Komisijo, da je treba

22. ponavlja svoje stališče, da bi bilo treba povečati skupno raven naložb v raziskave **in razvoj, ter opozarja na razlike v**

vzpostaviti resničen enotni trg znanja, raziskav in inovacij ter dokončati evropski raziskovalni prostor;

naložbah, do katerih prihaja med državami članicami; želi spomniti Komisijo, da je treba vzpostaviti resničen enotni trg znanja, raziskav in inovacij ter dokončati evropski raziskovalni prostor; ***poudarja, da se trenutno 85 % sredstev, namenjenih inovacijam, porabi izključno na nacionalni ravni brez čezmejnega sodelovanja, kar preprečuje, da bi v polni meri izkoristili dodano vrednost na evropski ravni;***

Or. es

Predlog spremembe 120
Vicky Ford

Predlog resolucije
Odstavek 22

Predlog resolucije

22. ponavlja svoje stališče, da bi bilo treba povečati skupno **raven** naložb v raziskave; želi spomniti Komisijo, da je treba vzpostaviti resničen enotni trg znanja, raziskav in inovacij ter dokončati evropski raziskovalni prostor;

Predlog spremembe

22. ponavlja svoje stališče, da bi bilo treba povečati skupno **kakovost** naložb v raziskave **in razvoj, da bi spodbudili inovacije**; želi spomniti Komisijo, da je treba vzpostaviti resničen enotni trg znanja, raziskav in inovacij ter dokončati evropski raziskovalni prostor;

Or. en

Predlog spremembe 121
Philippe Juvin

Predlog resolucije
Odstavek 23

Predlog resolucije

23. pozdravlja, **da je bila** v letu 2014 sprejeta tretja generacija predpisov EU o javnih naročilih, **da bi poenostavili ureditev iz leta 2004 in odpravili**

Predlog spremembe

23. pozdravlja **sprejetje direktiv o oddaji javnih naročil in o podeljevanju koncesijskih pogodb** v letu 2014, **kar je omogočilo posodobitev javnega naročanja**

problematiko tolmačenja in razlik pri *koncesijskih* pogodbah;

v Evropski uniji; poudarja dodano vrednost direktive o podeljevanju koncesijskih pogodb, ki omogoča odpravo problematike tolmačenja in razlik pri *teh* pogodbah, *zagotavljanje pravne varnosti, prožnosti in preglednosti ter podpiranje razvoja gospodarske infrastrukture in kakovostnih javnih storitev;*

Or. fr

Predlog spremembe 122
Robert Rochefort

Predlog resolucije
Odstavek 23

Predlog resolucije

23. pozdravlja, da je bila v letu 2014 sprejeta tretja generacija predpisov EU o javnih naročilih, da bi poenostavili ureditev iz leta 2004 in odpravili problematiko tolmačenja in razlik pri koncesijskih pogodbah;

Predlog spremembe

23. pozdravlja, da je bila v letu 2014 sprejeta tretja generacija predpisov EU o javnih naročilih, da bi poenostavili *in izboljšali* ureditev iz leta 2004 – *zlasti da bi olajšali postopke in povečali njihovo preglednost ter da bi omogočili več priložnosti za mala in srednja podjetja ter mikropodjetja* – *ter* odpravili problematiko tolmačenja in razlik pri koncesijskih pogodbah;

Or. fr

Predlog spremembe 123
Pascal Durand

Predlog resolucije
Odstavek 23

Predlog resolucije

23. pozdravlja, da je bila v letu 2014 sprejeta tretja generacija predpisov EU o javnih naročilih, da bi poenostavili ureditev iz leta 2004 in odpravili problematiko

Predlog spremembe

23. pozdravlja, da je bila v letu 2014 sprejeta tretja generacija predpisov EU o javnih naročilih, da bi poenostavili ureditev iz leta 2004, *spodbudili trajnostnost javnih*

tolmačenja in razlik pri koncesijskih pogodbah;

naročil, zlasti s krepitvijo okoljskih in družbenih meril za oddajo naročil, ter odpravili problematiko tolmačenja in razlik pri koncesijskih pogodbah;

Or. fr

Predlog spremembe 124
Vicky Ford

Predlog resolucije
Odstavek 23

Predlog resolucije

23. pozdravlja, da je bila v letu 2014 sprejeta tretja generacija predpisov EU o javnih naročilih, da bi poenostavili ureditev iz leta 2004 in odpravili problematiko tolmačenja *in razlik pri* koncesijskih *pogodbah*;

Predlog spremembe

23. pozdravlja, da je bila v letu 2014 sprejeta tretja generacija predpisov EU o javnih naročilih, da bi poenostavili ureditev iz leta 2004 in odpravili problematiko tolmačenja koncesijskih *pogodb*;

Or. en

Predlog spremembe 125
Sergio Gutiérrez Prieto

Predlog resolucije
Odstavek 23

Predlog resolucije

23. pozdravlja, da je bila v letu 2014 sprejeta tretja generacija predpisov EU o javnih naročilih, da bi poenostavili ureditev iz leta 2004 in odpravili problematiko tolmačenja in razlik pri koncesijskih pogodbah;

Predlog spremembe

23. pozdravlja, da je bila v letu 2014 sprejeta tretja generacija predpisov EU o javnih naročilih, da bi poenostavili ureditev iz leta 2004 in odpravili problematiko tolmačenja in razlik pri koncesijskih pogodbah;

(Ne zadeva slovenske jezikovne različice, op.p)

Or. es

Predlog spremembe 126
Sergio Gutiérrez Prieto

Predlog resolucije
Odstavek 23 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

23 a. poudarja, da je treba za izboljšanje kakovosti, učinkovitosti in preglednosti naložb in javne porabe v celoti in hitro izvajati zakonodajo EU na področju javnih naročil in koncesij;

Or. es

Predlog spremembe 127
Pascal Durand

Predlog resolucije
Odstavek 24

Predlog resolucije

Predlog spremembe

24. poudarja, da je treba pravilno in hitro prenesti zakonodajo o javnih naročilih in koncesijah; poudarja, da so javna naročila pomembna, saj so odločilen dejavnik rasti, zlasti za mala in srednja podjetja;

24. poudarja, da je treba pravilno in hitro prenesti zakonodajo o javnih naročilih in koncesijah; poudarja, da so javna naročila pomembna, saj so odločilen dejavnik **pametne, trajnostne in vključujoče** rasti, zlasti za mala in srednja podjetja;

Or. fr

Predlog spremembe 128
Vicky Ford

Predlog resolucije
Odstavek 24

Predlog resolucije

Predlog spremembe

24. poudarja, da je treba pravilno in hitro

24. poudarja, da je treba pravilno in hitro

prenesti zakonodajo o javnih naročilih in koncesijah; poudarja, da so javna naročila pomembna, saj so odločilen dejavnik rasti, zlasti za mala in srednja podjetja;

prenesti zakonodajo o javnih naročilih in koncesijah; poudarja, da so javna naročila **in predkomercialna naročila** pomembna, saj so odločilen dejavnik rasti, zlasti za mala in srednja podjetja;

Or. en

Predlog spremembe 129 **Sergio Gutiérrez Prieto**

Predlog resolucije **Odstavek 24**

Predlog resolucije

24. poudarja, da je treba pravilno in hitro prenesti zakonodajo o javnih naročilih in koncesijah; poudarja, da so javna naročila pomembna, saj so odločilen dejavnik rasti, zlasti za mala in srednja podjetja;

Predlog spremembe

24. poudarja, da je treba pravilno in hitro prenesti zakonodajo o javnih naročilih in koncesijah; poudarja, da so javna naročila pomembna, saj so odločilen dejavnik rasti, zlasti za mala in srednja podjetja, ***zato je treba slednja podpreti s konkretnimi ukrepi, ki bi spodbudili konkurenčnost in inovacije;***

Or. es

Predlog spremembe 130 **Marc Tarabella**

Predlog resolucije **Odstavek 24 a (novo)**

Predlog resolucije

Predlog spremembe

24a. poziva države članice, naj v celoti izkoristijo različne možnosti, ki jim jo ponuja direktiva o javnih naročilih, zlasti upoštevanje kakovostnih, socialnih in okoljskih meril pri določitvi ekonomsko najugodnejše ponudbe, in splošno uporabo elektronskega poslovanja pri postopkih za oddajo javnih naročil;

Predlog spremembe 131
Vicky Ford

Predlog resolucije
Odstavek 25

Predlog resolucije

25. meni, da je obžalovanja vredno, da zaradi razdrobljenega izvajanja potrošniške zakonodaje EU prihaja do razlik v varstvu potrošnikov ter v strogosti in hitrosti pri sprejemanju ukrepov izvrševanja; meni, da to zavira doslednost in usklajenost zakonskih določb znotraj sektorjev ali med različnimi prodajnimi potmi;

Predlog spremembe

25. poudarja zapletenost zakonodaje s področja varstva potrošnikov v EU in potrebo po preprečevanju povečanja stroškov za podjetja in potrošnike, zato bi bilo treba spodbujati perspektivo enotnega trga, kjer je to primerno; kljub temu poudarja, kako pomembno je, da se potrošnikom na ravni EU ne zagotavljajo nič manjše pravice, kot so jih vajeni na svojem domačem trgu; meni, da lahko časovni raspored ukrepov izvrševanja zavira doslednost in usklajenost zakonskih določb znotraj sektorjev ali med različnimi prodajnimi potmi;

Or. en

Predlog spremembe 132
Sergio Gutiérrez Prieto

Predlog resolucije
Odstavek 26

Predlog resolucije

26. poziva Komisijo, naj zagotovi, da se bodo izvajala in izvrševala pravila, na primer direktiva o potrošniških pravicah;

Predlog spremembe

26. poziva Komisijo, naj zagotovi, da se bodo izvajala in izvrševala pravila, na primer direktiva o potrošniških pravicah, ter naj okrepi varstvo potrošnikov pri čezmejni prodaji in varstvo podatkov v digitalni dobi, s čimer bo prispevala k povečanju zaupanja potrošnikov pri spletnih nakupih, tako da znatno okrepi mehanizme za alternativno reševanje

*sporov, sisteme za spletno reševanje
sporov in skupinske tožbe;*

Or. es

Predlog spremembe 133
Robert Rochefort

Predlog resolucije
Odstavek 26

Predlog resolucije

26. poziva Komisijo, naj zagotovi, da se bodo izvajala in izvrševala pravila, na primer direktiva o potrošniških pravicah;

Predlog spremembe

26. poziva Komisijo, naj zagotovi, da se bodo izvajala in izvrševala pravila, na primer direktiva o potrošniških pravicah *in pravila na področju pritožb;*

Or. fr

Predlog spremembe 134
Ildikó Gáll-Pelcz, Andreas Schwab, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein

Predlog resolucije
Odstavek 26

Predlog resolucije

26. poziva Komisijo, naj zagotovi, da se bodo izvajala in izvrševala pravila, na primer direktiva o potrošniških pravicah;

Predlog spremembe

26. poziva Komisijo, naj zagotovi, da se bodo *hitro* izvajala in izvrševala pravila, na primer direktiva o potrošniških pravicah, *alternativno reševanje sporov in spletno reševanje sporov, hkrati pa naj zagotovi zmanjšanje upravnih bremen;*

Or. en

Predlog spremembe 135
Pascal Durand

Predlog resolucije
Odstavek 26 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

26a. poziva, naj se sprejmejo ukrepi za povečanje trajnostne potrošnje, predvsem podaljšanje življenjske dobe proizvodov, ter za boj proti praksam, ki namenoma skrajšujejo življenjsko dobo; želi, da Evropska komisija v zvezi s tem pripravi usklajen akcijski načrt;

Or. fr

Predlog spremembe 136

Pascal Durand

Predlog resolucije

Odstavek 26 b (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

26b. poziva Komisijo, naj pripravi evropski pravni okvir o kolektivnih odškodninah;

Or. fr

Predlog spremembe 137

Marlene Mizzi

Predlog resolucije

Odstavek 26 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

26a. poziva Komisijo, naj skrbno spremlja izvajanje in prenos nove zakonodaje o alternativnem reševanju sporov (ARS) in spletnem reševanju sporov (SRS), da se zagotovi, da bodo potrošniki lahko v celoti uporabljali učinkovit, primeren in cenovno dostopen mehanizem za izvensodno reševanje sporov, zlasti za spore, ki izhajajo iz čezmejne trgovine in

e-trgovine; poziva Komisijo, naj nadaljuje s svojim delom in še naprej razvija projekt vzpostavitve okvira o kolektivnih pravnih sredstvih za evropske potrošnike;

Or. en

Predlog spremembe 138

Ildikó Gáll-Pelcz, Andreas Schwab, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein

Predlog resolucije

Odstavek 26 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

26a. poudarja, da je direktiva o pravicah potrošnikov zaznamovala pomemben korak k izboljšanju pravne varnosti za potrošnike in podjetja pri spletnih transakcijah in danes predstavlja glavni instrument varstva potrošnikov pri spletnih storitvah;

Or. en

Predlog spremembe 139

Ildikó Gáll-Pelcz, Andreas Schwab, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein

Predlog resolucije

Odstavek 26 b (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

26b. opozarja, da lahko dodatne koristi prinesejo izboljšave pri delovanju trga, kot je vzpostavitev sistema spletnega reševanja potrošniških sporov, s katerim bi lahko prihranili okoli 22 milijard EUR;

Or. en

Predlog spremembe 140
Carlos Coelho

Predlog resolucije
Odstavek 26 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

Energija

26a. poziva Komisijo, naj zagotovi delujoč notranji trg z nediskriminatornim dostopom in visoko ravno varstva potrošnikov, pa tudi s primerno ravno zmogljivosti medsebojnih povezav in ustreznostjo sistema;

Or. en

Predlog spremembe 141
Carlos Coelho

Predlog resolucije
Odstavek 26 b (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

26b. ponovno poudarja potrebo po povečanju zanesljivosti energetske oskrbe Evrope s pomočjo diverzifikacije energetskih virov in poti ter poudarja potrebo po dokončanju notranjega energetskega trga, kar je prednostna naloga, in po odpravi izključenosti energetskih otokov znotraj Evropske unije;

Or. en

Predlog spremembe 142
Carlos Coelho

Predlog resolucije
Odstavek 26 c (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

26 c. meni, da morajo za napredek pri dokončni vzpostavitvi notranjega trga, vključevanju obnovljivih virov energije in zanesljivosti oskrbe države članice nujno doseči minimalni cilj glede zmogljivosti medsebojnih elektroenergetskih povezav v višini 10 % povpraševanja, idealno pa bi bilo, da bi ta vrednost dosegla 30-odstotno raven;

Or. en

Predlog spremembe 143
Carlos Coelho

Predlog resolucije
Odstavek 26 d (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

26 d. meni, da je liberalizacija trgov s plinom in električno energijo temeljnega pomena za krepitev vloge potrošnikov, in poziva Komisijo, naj potrošnike postavi v središče svoje politike notranjega energetskega trga EU;

Or. en

Predlog spremembe 144
Vicky Ford

Predlog resolucije
Odstavek 27

Predlog resolucije

Predlog spremembe

27. priznava, da je pregled enotnega trga dobra praksa za spremljanje in vrednotenje, kako države članice spoštujejo obveznosti v zvezi z enotnim trgov, saj lahko v

27. priznava, da je pregled enotnega trga dobra praksa za spremljanje in vrednotenje, kako države članice spoštujejo obveznosti v zvezi z enotnim trgov, saj lahko v

državah članicah pripomore k izboljšavam in procesu dohitevanja;

državah članicah pripomore k izboljšavam in procesu dohitevanja; ***poudarja pomen izboljšanja dialoga z državami članicami in med njimi, da se opredelijo in obravnavajo težave, ki jih imajo pri izvajanju zakonodaje o enotnem trgu; v zvezi s tem poziva Komisijo, naj bolje pomaga državam članicam pri izvajanju zapletene zakonodaje o enotnem trgu, kadar te zaprosijo za pomoč;***

Or. en

Predlog spremembe 145
Sergio Gutiérrez Prieto

Predlog resolucije
Odstavek 27

Predlog resolucije

27. priznava, da je pregled enotnega trga dobra praksa za spremljanje in vrednotenje, kako države članice spoštujejo obveznosti v zvezi z enotnim trgom, saj lahko v državah članicah pripomore k izboljšavam in procesu dohitevanja;

Predlog spremembe

27. priznava, da je pregled enotnega trga dobra praksa za spremljanje in vrednotenje, kako države članice spoštujejo obveznosti v zvezi z enotnim trgom, saj lahko v državah članicah pripomore k izboljšavam in procesu dohitevanja; ***vendar poudarja, da ta pregled enotnega trga ne zagotavlja orodij za oceno kakovosti;***

Or. es

Predlog spremembe 146
Vicky Ford

Predlog resolucije
Odstavek 28

Predlog resolucije

28. v zvezi z regulativno uspešnostjo enotnega trga ugotavlja, da bi lahko oblikovali ***sestavljene kazalnike za merjenje vrzeli na enotnem trgu, ki pri čezmejnih***

Predlog spremembe

28. v zvezi z regulativno uspešnostjo enotnega trga ugotavlja, da bi lahko oblikovali ***sestavljene niz prožnih kazalnikov z uporabo mednarodnih***

dejavnostih dodatno obremenjuje državljanke in podjetja, ker ni pravil, ki bi urejala enotni trg; vztraja, da bi moral kazalnik olajšati oblikovanje sklepov, ki bi lahko bili osnova za priporočila glede politike institucijam EU in državam članicam;

standardov, kjer so ti na voljo; poudarja, da bi morali biti vsi takšni kazalniki podprti s podrobnim posvetovanjem z deležniki in imeti pozitiven učinek, da bi omogočali rast; vztraja, da bi moral kazalnik olajšati oblikovanje sklepov, ki bi lahko bili osnova za nezavezujoča priporočila glede politike institucijam EU in državam članicam;

Or. en

Predlog spremembe 147

Dita Charanzová, Antanas Guoga, Kaja Kallas

Predlog resolucije

Odstavek 28 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

28a. upošteva kazalnik napredka digitalne agende kot pomembno orodje za ocenjevanje napredka držav članic na tem področju; meni, da bi moral sestavljeni kazalnik za merjenje vrzeli na enotnem trgu vključevati kazalnik napredka digitalne agende;

Or. en

Predlog spremembe 148

Ildikó Gáll-Pelcz, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein

Predlog resolucije

Odstavek 28 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

28a. poziva Komisijo, naj obravnava možnost vključitve v skupek svojih predlogov pravnih instrumentov na področju enotnega trga obveznost glede izvajanja sistematičnega pregleda o prenosu pravnih instrumentov, njihovem

upoštevanju, učinkovitosti in primernosti za namen, vključno z metodologijo in merili za sistematični pregled; meni, da bi takšna metodologija in merila omogočili boljšo oceno tega, ali se pravni instrumenti ustrezno prenašajo, izvajajo in uresničujejo, pa tudi ali in v kakšni meri prispevajo k doseganju ciljev ter kako primerni so za svoj namen;

Or. en

Predlog spremembe 149
Vicky Ford

Predlog resolucije
Odstavek 29

Predlog resolucije

29. podpira oblikovanje vzdržnega enotnega trga, ki bi temeljil na razvoju vključujočega gospodarstva znanja, v katerem bi učinkovito porabljali vire, med drugim z ukrepi za pospeševanje inovacij v *trajnostni tehnologiji*, za *osrednjo vlogo* potrošnikov *na enotnem trgu* in za izboljšave pri mehanizmih neformalnega reševanja sporov za enotni trg, kakršen je mreža Solvit;

Predlog spremembe

29. podpira oblikovanje vzdržnega enotnega trga, ki bi temeljil na razvoju vključujočega gospodarstva znanja, v katerem bi učinkovito porabljali vire, med drugim z ukrepi za pospeševanje inovacij *na področju trajnostnih tehnologij*, za *uravnoteženje interesov* potrošnikov in *podjetij ter* za izboljšave pri mehanizmih neformalnega reševanja sporov za enotni trg, kakršen je mreža Solvit, *hkrati pa bi izboljšali seznanjenost javnosti z enotnimi kontaktnimi točkami, da bi se bolje zavedala razpoložljivih priložnosti za spodbujanje rasti in ustvarjanje delovnih mest na enotnem trgu;*

Or. en

Predlog spremembe 150
Sergio Gutiérrez Prieto

Predlog resolucije
Odstavek 30

Predlog resolucije

30. priznava, da uporaba portalov „Tvoja Evropa“ in „Tvoja Evropa – nasveti“ nenehno narašča, tako da bi morale biti vsem, ki se gibljejo po Evropski uniji, na voljo potrebne informacije;

Predlog spremembe

30. priznava, da uporaba portalov „Tvoja Evropa“ in „Tvoja Evropa – nasveti“ nenehno narašča, tako da bi morale biti vsem, ki se gibljejo po Evropski uniji, na voljo potrebne informacije; ***pozdravlja predlog uredbe o mreži EURES, ki je bil predstavljen januarja 2014, in poziva Parlament in Svet k nujnemu posvetu o reformi z namenom, da bi EURES postal učinkovit instrument za spodbujanje delovne mobilnosti znotraj EU, tako da se odpravijo preostale ovire in se zagotovijo pravice državljanov, uslužbencev in delavcev;***

Or. es

Predlog spremembe 151
Vicky Ford

Predlog resolucije
Odstavek 30

Predlog resolucije

30. priznava, da uporaba portalov „Tvoja Evropa“ in „Tvoja Evropa – nasveti“ nenehno narašča, tako da bi morale biti vsem, ki se gibljejo ***po Evropski uniji***, na voljo potrebne informacije;

Predlog spremembe

30. priznava, da uporaba portalov „Tvoja Evropa“ in „Tvoja Evropa – nasveti“ nenehno narašča, tako da bi morale biti vsem, ki se gibljejo ***med državami članicami Evropske unije***, na voljo potrebne informacije;

Or. en

Predlog spremembe 152
Robert Rochefort

Predlog resolucije
Odstavek 30

Predlog resolucije

30. priznava, da uporaba portalov „Tvoja Evropa“ in „Tvoja Evropa – nasveti“ nenehno narašča, tako da bi morale biti vsem, ki se gibljejo po Evropski uniji, na voljo potrebne informacije;

Predlog spremembe

30. priznava, da uporaba portalov „Tvoja Evropa“ in „Tvoja Evropa – nasveti“ nenehno narašča, tako da bi morale biti vsem, ki **živijo, delajo, študirajo in** se gibljejo po Evropski uniji, na voljo potrebne informacije;

Or. fr

Predlog spremembe 153
Sergio Gutiérrez Prieto

Predlog resolucije
Odstavek 31

Predlog resolucije

31. pozdravlja, da je v državah članicah povprečni zaostanek pri prenosu zakonodaje padel pod mejo 1 %, ki jo je določil Evropski svet, in dosegel 0,6 %, kar je najboljši rezultat od vzpostavitve pregleda notranjega trga;

Predlog spremembe

31. pozdravlja, da je v državah članicah povprečni zaostanek pri prenosu zakonodaje padel pod mejo 1 %, ki jo je določil Evropski svet, in dosegel 0,6 %, kar je najboljši rezultat od vzpostavitve pregleda notranjega trga; **ugotavlja, da mora biti vodilo držav članic in EU ničelna toleranca pri prenosu evropske zakonodaje;**

Or. es

Predlog spremembe 154
Vicky Ford

Predlog resolucije
Odstavek 31

Predlog resolucije

31. pozdravlja, da je v državah članicah povprečni zaostanek pri prenosu zakonodaje padel pod mejo 1 %, ki jo je določil Evropski svet, in dosegel 0,6 %, kar

Predlog spremembe

31. pozdravlja, da je v državah članicah povprečni zaostanek pri prenosu zakonodaje padel pod mejo 1 %, ki jo je določil Evropski svet, in dosegel 0,6 %, kar

je najboljši rezultat od vzpostavitve pregleda *notranjega* trga;

je najboljši rezultat od vzpostavitve pregleda *enotnega* trga;

Or. en

Predlog spremembe 155
Vicky Ford

Predlog resolucije
Odstavek 32

Predlog resolucije

32. spodbuja države članice in Komisijo, naj okrepijo prizadevanja pri izvrševanju zakonodaje o enotnem trgu in pri spremljanju izvrševanja, med drugim z rednimi inšpekcijskimi pregledi *EU*;

Predlog spremembe

32. spodbuja države članice in Komisijo, naj okrepijo prizadevanja pri izvrševanju zakonodaje o enotnem trgu in pri spremljanju izvrševanja, med drugim z rednimi inšpekcijskimi pregledi, *hkrati pa naj tudi stalno razmišljajo o težavah z izvajanjem ter zagotavljajo, da je zakonodaja učinkovitejša in da se naknadne ocene v večji meri in učinkoviteje izkoriščajo*;

Or. en

Predlog spremembe 156
Sergio Gutiérrez Prieto

Predlog resolucije
Odstavek 32

Predlog resolucije

32. spodbuja države članice in Komisijo, naj okrepijo prizadevanja pri izvrševanju zakonodaje o enotnem trgu in pri spremljanju izvrševanja, med drugim z *rednimi inšpekcijskimi pregledi EU*;

Predlog spremembe

32. spodbuja države članice in Komisijo, naj okrepijo prizadevanja pri izvrševanju zakonodaje o enotnem trgu in pri spremljanju izvrševanja, med drugim z *usmerjenimi preiskavami EU oz. „EU sweeps“*;

Or. es

Predlog spremembe 157
Dita Charanzová, Antanas Guoga

Predlog resolucije
Odstavek 32

Predlog resolucije

32. spodbuja države članice in Komisijo, naj **okrepijo** prizadevanja pri izvrševanju zakonodaje o enotnem trgu in pri spremljanju izvrševanja, med drugim z rednimi inšpekcijskimi pregledi EU;

Predlog spremembe

32. **ugotavlja, da sta ustrezno izvajanje in uveljavljanje zakonodaje EU ključna za dokončno vzpostavitev enotnega trga; zato poziva Komisijo, naj za dosego tega cilja odločno uporabi vsa svoja pooblastila, in** spodbuja države članice in Komisijo, naj **medtem povečajo** prizadevanja pri izvrševanju zakonodaje o enotnem trgu in pri spremljanju izvrševanja, med drugim z rednimi inšpekcijskimi pregledi EU;

Or. en

Predlog spremembe 158
Robert Rochefort

Predlog resolucije
Odstavek 32

Predlog resolucije

32. spodbuja države članice in Komisijo, naj okrepijo prizadevanja pri izvrševanju zakonodaje o enotnem trgu in pri spremljanju izvrševanja, med drugim z rednimi inšpekcijskimi pregledi EU;

Predlog spremembe

32. spodbuja države članice in Komisijo, naj okrepijo prizadevanja pri izvrševanju zakonodaje o enotnem trgu in pri spremljanju izvrševanja, med drugim z rednimi inšpekcijskimi pregledi EU; **poziva k povečanemu nadzoru učinkovitosti pravic potrošnikov v digitalnem okolju, predvsem glede na hitrost, s katero se lahko razširijo kršitve potrošniške zakonodaje;**

Or. fr

Predlog spremembe 159
Vicky Ford

Predlog resolucije
Odstavek 33

Predlog resolucije

33. kljub temu meni, da so postopki za ugotavljanje kršitev pokazali številne omejitve pri hitrem obravnavanju in odpravljanju pomanjkljivosti pri izvajanju in uporabi določb o enotnem trgu; poziva države članice, naj bolj sodelujejo s Komisijo in zadeve hitreje rešujejo;

Predlog spremembe

33. kljub temu meni, da so postopki za ugotavljanje kršitev pokazali številne omejitve pri hitrem obravnavanju in odpravljanju pomanjkljivosti pri izvajanju in uporabi določb o enotnem trgu; poziva države članice, naj bolj sodelujejo s Komisijo in zadeve hitreje rešujejo; (*Ne zadeva slovenske jezikovne različice, op. p.*)

Or. en

Predlog spremembe 160
Vicky Ford

Predlog resolucije
Odstavek 33 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

33a. priznava, da je neuspešno izvajanje lahko posledica zapletenosti prvotnega besedila; zato poudarja potrebo po tem, da primarna in sekundarna zakonodaja ves čas sledita načelom za boljšo pravno ureditev ter da se opravijo ustrezna posvetovanja, ocene učinka in pregledi po izvajanju;

Or. en

Predlog spremembe 161
Sergio Gaetano Cofferati, Sergio Gutiérrez Prieto

Predlog resolucije
Odstavek 34

Predlog resolucije

Predlog spremembe

34. vztraja tudi, da si je treba pri kršitvah

34. vztraja tudi, da si je treba pri kršitvah

zakonodaje Unije s področja enotnega trga čim bolj prizadevati za učinkovitejšo uporabo postopkov za ugotavljanje kršitev ter da bi morali države članice in Evropski svet v okviru prihodnjih sprememb Pogodbe o delovanju Evropske unije še naprej razvijati te postopke;

zakonodaje Unije s področja enotnega trga čim bolj prizadevati za učinkovitejšo uporabo postopkov za ugotavljanje kršitev ter da bi morali države članice in Evropski svet v okviru prihodnjih sprememb Pogodbe o delovanju Evropske unije še naprej razvijati te postopke; ***pri tem pa meni, da bi morali biti postopki za ugotavljanje kršitev vedno skrajni ukrep in bi jih bilo treba sprožiti šele po več poskusih usklajevanja in popravkov;***

Or. es